



Kimba Neo, Kimba Cross, Kimba Inline

TR Kullanma talimatı

İçindekiler

1	Önsöz	6
2	Ürün açıklaması	6
2.1	Fonksiyon	6
2.2	Ürünlere genel bakış	6
2.2.1	Kimba Neo	6
2.2.2	Kimba Cross	8
2.2.3	Kimba Inline	9
3	Kullanım Amacı	9
3.1	Kullanım amacı	9
3.2	Endikasyonlar	10
3.3	Kontraendikasyonlar	10
3.3.1	Mutlak kontraendikasyonlar	10
3.3.2	Göreceli kontraendikasyonlar	10
3.4	Kalifikasyon	10
4	Güvenlik	10
4.1	Uyarı sembollerinin anlamı	10
4.2	Montaj ve ayar çalışmaları için güvenlik uyarıları	10
4.3	Kullanım için güvenlik uyarıları	10
4.4	Yan etkiler	14
4.5	Diğer bilgiler	14
4.6	Tip plakası ve uyarı etiketi	14
4.6.1	Tip plakası	14
4.6.1.1	Kimba Neo	14
4.6.1.2	Kimba Cross, Kimba Inline	14
4.6.2	Uyarı etiketleri	15
5	Teslimat	16
5.1	Teslimat kapsamı	16
5.1.1	Kimba Neo	16
5.1.2	Kimba Cross	16
5.1.3	Kimba Inline	16
5.2	Opsiyonlar	16
5.3	Muhafaza	16
5.3.1	Günlük kullanımda saklama	16
5.3.2	Uzun süre kullanmama durumunda saklama	16
6	Kullanıma hazırlama	16
6.1	Montaj	16
6.1.1	Kimba Neo	17
6.1.2	Kimba Cross	18
6.1.2.1	Donanım paketi	19
6.1.3	Kimba Inline	20
6.2	Solunum platformunun ilave donanımı (sadece Kimba Neo)	20
6.2.1	Koltuğu sürüş yönünün tersine olan durumda montaj	21
6.2.2	Koltuğun sürüş yönünde olan durumda montaj	22
7	Teslimat	24
7.1	Müşteriye nakliye	24
7.2	Ürünün teslimatı	24
8	Kullanım	24
8.1	Kullanım bilgileri	24
8.2	Kimba Neo	24
8.2.1	Koltuk ünitesi	24
8.2.1.1	Kimba Neo Koltuk ünitesi	24
8.2.1.2	Kendi koltuk açısı ayarı olmayan alternatif koltuk sistemleri	25
8.2.2	Koltuk çanağı taşıyıcısı	26

8.2.3	İtme kolu	27
8.2.3.1	İtme kolunun ayarlanması	27
8.2.4	Frenler	27
8.2.4.1	El freninin kullanımı	28
8.2.5	Ön tekerlekler	28
8.2.6	Süspansiyon	28
8.2.7	Diğer opsiyonlar	29
8.2.7.1	Kaldırma paneli	29
8.2.7.2	Tampon dolgusu	29
8.2.7.3	Eşya çantası	30
8.2.7.4	Buggy Board	30
8.2.7.5	Solunum platformu	31
8.2.7.6	Bardak tutacağı	32
8.2.8	Sökme ve nakliye	32
8.2.9	Hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda (EMA) taşınması için kullanım	33
8.2.9.1	Gerekli aksesuar	34
8.2.9.2	Ürünün araç içinde kullanımı	34
8.2.9.3	Koltuk ünitesinin doğrultulması	35
8.2.9.4	Koltuk açısının doğrultulması ve emniyete alınması	35
8.2.9.4.1	Kimba Neo Koltuk ünitesi	35
8.2.9.4.2	Alternatif koltuk sistemleri	36
8.2.9.5	Sırt açısının doğrultulması ve emniyete alınması	36
8.2.9.5.1	Kimba Neo Koltuk ünitesi	36
8.2.9.5.2	Alternatif koltuk sistemleri	36
8.2.9.6	Ürünün araç içerisinde emniyete alınması	36
8.2.9.7	Kullanıcının üründe emniyete alınması	37
8.2.9.8	Kullanımda sınırlamalar	38
8.3	Kimba Cross	39
8.3.1	Koltuk ünitesi	39
8.3.2	Koltuk çanağı taşıyıcısı	39
8.3.3	İtme kolu	40
8.3.3.1	İtme kolu yüksekliğinin ayarlanması	40
8.3.3.2	İtme kolu açısının ayarlanması	40
8.3.4	Frenler	41
8.3.4.1	Frenin çekilmesi	41
8.3.4.2	Frenin ayarlanması	41
8.3.5	Koltuk açısının ayarlanması	42
8.3.6	Tekerlek mesafesinin ayarlanması	42
8.3.7	Bisiklet römorku olarak kullanım	43
8.3.7.1	Debriyajın bisiklete montajı	43
8.3.7.2	Römorkun bisiklete bağlanması	43
8.3.7.3	Donanım paketi	43
8.3.8	Diğer opsiyonlar	44
8.3.8.1	Yönlendirilebilir ön tekerlek	44
8.3.8.2	Sıçrama koruması arka tekerlekler/elbise koruması	44
8.3.8.3	Devrilme koruması	44
8.3.8.4	Eşya çantası	45
8.3.8.5	Jant teli koruması	45
8.3.9	Sökme ve nakliye	45
8.3.9.1	Bisiklet şasisinin katlanması	45
8.3.10	Hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda (EMA) taşınması için kullanım	46
8.4	Kimba Inline	46
8.4.1	Koltuk ünitesi	46
8.4.2	Koltuk çanağı taşıyıcısı	47
8.4.3	Koltuk eğiminin ayarlanması	47
8.4.4	İtme kolu	48
8.4.4.1	İtme kolunun ayarlanması	48
8.4.5	Frenler	48
8.4.5.1	Frenin çekilmesi	49

8.4.5.2	Frenin ayarlanması	49
8.4.6	Tekerlek mesafesinin ayarlanması.....	49
8.4.7	Sökme ve nakliye	50
8.4.8	Hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda (EMA) taşınması için kullanım.....	51
8.5	Bakım	51
8.5.1	Darbe koruyucu pedin temizlenmesi için çıkarılması/yerleştirilmesi (sadece Kimba Neo; opsiyon).....	51
8.5.2	Temizleme	52
8.5.2.1	El ile temizleme	52
8.5.2.2	Yıkama kabiniinde temizleme	52
8.5.3	Dezenfeksiyon	52
9	Bakım ve Onarım.....	52
9.1	Bakım	52
9.1.1	Bakım aralıkları	52
9.1.2	Bakım içerikleri	53
9.2	Onarım	53
10	İmha etme	53
10.1	İmha etme bilgileri	53
10.2	Yeniden kullanım için uyarılar	53
11	Yasal talimatlar	54
11.1	Sorumluluk	54
11.2	Garanti	54
11.3	Kullanım ömrü	54
12	Teknik veriler	55
12.1	Kimba Neo	55
12.2	Kimba Cross	55
12.3	Kimba Inline	56
13	Ekler.....	56
13.1	Trende taşınabilir Reha-Çocuk arabası için sınır değerler	56

1 Önsöz

BİLGİ

Son güncelleme tarihi: 2020-03-27

- ▶ Ürünü kullanmadan önce bu dokümanı dikkatle okuyun ve güvenlik bilgilerine uyun.
- ▶ Uzmanın size ürünün güvenli kullanımı hakkında bilgi vermesini sağlayın.
- ▶ Ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa veya sorun yaşıyorsanız uzman personelle iletişime geçin.
- ▶ Ürünle ilgili ciddi durumlari, özellikle de sağlık durumunun kötüleşmesi ile ilgili olarak üreticimize ve ülkenizdeki yetkili makamlara bildirin.
- ▶ Bu dokümanı saklayın.

BİLGİ

- ▶ Ürün güvenliği ve ürünün geri çağırılması ayrıca uygunluk açıklaması hakkındaki yeni bilgileri oa@ottobock.com adresinden veya üretici servisinden (adres için kapak sayfasına veya arka sayfaya bakın) talep edebilirsiniz.
- ▶ Bu dokümanı PDF dosyası olarak oa@ottobock.com adresinden veya üretici servisinden (adres için kapak sayfasına veya arka sayfaya bakın) talep edebilirsiniz. PDF dosyası ayrıca büyütülmüş şekilde de görüntülenebilir.

Hem evde hem de dış alandaki günlük kullanım için çok yönlü destek sağlayan bir ürün sahibi oldunuz.

Her türlü yaralanmayı önlemek için ürünü kullanmadan önce kullanım şekli, fonksiyonu ve uygulama ile ilgili tüm konularda iyice bilgi sahibi olunmalıdır. Mevcut kullanım kılavuzu bunlar için gerekli bilgileri içerir.

Aşağıdakilere özellikle dikkat edin:

- Bütün kullanıcılar ve/veya bunların refakatçileri uzman personel tarafından ürünün kullanımı konusunda eğitilmelidir. Kullanıcılar ve/veya refakatçi kişiler kullanım kılavuzundaki (kullanıcı) güvenlik uyarıları yardımıyla özellikle kısıtlamalar konusunda bilgilendirilmelidir.
- Ürün kullanıcının ihtiyaçlarına göre uyarlandı. Sonradan yapılan değişiklikler sadece uzman personel tarafından yapılmalıdır. Uzun süreli bir kullanımı optimum olarak desteklemek için ürün adaptasyonunu **yılda 1 x** kontrol etmenizi tavsiye ediyoruz. Özellikle anatomisinde değişkenlik gösteren kullanıcılarda (örn. vücut ölçüleri, vücut ağırlığı) en az **6 ayda bir** adaptasyon işlemi uygulanmalıdır.
- Ürününüz, belgelerde gösterilen modellerden değişik olabilir. Kullanım kılavuzunda açıklanmamış olan opsiyonların tümü ürününüze monte edilmemiştir.
- Bu kullanım kılavuzunda tanımlanan modeller için teknik değişiklik yapma hakkımız saklıdır.

2 Ürün açıklaması

2.1 Fonksiyon

Ürün sadece tek bir çocuğun koltuk üzerinde taşınmasında koltuk sistemlerinin bağlantısı için öngörülmüştür (Kimba Inline: iki koltuk).

Ürün sağlam zemin üzerinde iç ve dış mekanlarda kullanılabilir.

2.2 Ürünlere genel bakış

2.2.1 Kimba Neo

BİLGİ

Sokak aksamı Kimba Neo, koltuk açısı ayarlama mekanizması dahil veya hariç tedarik edilebilir (bkz. Şek. 1 ve ##03432). Ayrı koltuk açısı ayarlama mekanizması (##03432) olmayan sokak aksamlarında, koltuk eğimini kullanmak için Kimba Neo koltuk ünitesi kullanılmalıdır.



Kimba Neo – "Yönlendirilebilir" ön tekerlek opsiyonlu alternatif koltuk sistemleri için sokak aksamı

1	İçine giren arka tekerlek	6	Ayarlanabilir itme kolu
2	Ön tekerlek "Yönlendirilebilir" (opsiyon)	7	Katlama mekanizması açma kolu
3	Ön tekerlek kilidi	8	Çerçevede ayrı koltuk açısının ayarlanması
4	Ön bağlama halkası	9	Arka bağlama halkası
5	Koltuk bağlantısı	10	Süspansiyon

2.2.2 Kimba Cross



Kimba Cross – Kimba Neo koltuk ünitesi ve alternatif koltuk sistemleri için sokak aksamı

1	Çerçeve
2	Ön tekerlek (Döndürülebilir)
3	Ön tekerlek (sabit)
4	Takılabilir arka tekerlek/kampana freni
5	İtme kolu

2.2.3 Kimba Inline



Kimba Inline – Kimba Neo koltuk ünitesi ve alternatif koltuk sistemleri için sokak aksamı

1	Çerçeve
2	Ön tekerlek (Döndürülebilir)
3	Kampana freni
4	İtme kolu

3 Kullanım Amacı

Ürünün güvenli kullanımı, kullanım kılavuzunda belirtilen bilgilere uygun olarak kullanıldığı takdirde sağlanır. Sonuç olarak tekerlekli sandalyenin kaza yapmadan kullanılması durumundan sadece kullanıcı sorumludur.

3.1 Kullanım amacı

Ürün; geçici veya kalıcı yürüme engeli olan çocuklarda, günlük kullanımda, evde, iç ve dış mekânlarda güvenli olarak ayakta duramayan çocukların başkalarının yardımıyla yer değiştirebilmelerini sağlar.

Bu ürün, vücut yapısı (örn. vücut ölçüsü, ağırlığı) ürünün kurallara uygun şekilde kullanılmasına izin veren ve cildi iyi durumda olan kullanıcılar için uygundur. Refakatçi bir kişi tarafından kullanılır.

Bu ürün, sadece ürün siparişi formunda belirtilmiş olan opsiyonlarla kullanılmalıdır. Tek tarz yapı sistemi haricinde diğer üreticilere ait medikal ürünlerle ve/veya aksesuar parçalarıyla kombinasyon için Ottobock sorumluluk kabul etmez.

Bir kombinasyon uyumluluğuna dayanan etkili ve güvenlik açısından değerlendirilmiş kombinasyonlar bunun haricindedir.

3.2 Endikasyonlar

- Hafif, kuvvetli ya da tamamen hareket kısıtlamaları

3.3 Kontraendikasyonlar

3.3.1 Mutlak kontraendikasyonlar

- Bilinmiyor

3.3.2 Göreceli kontraendikasyonlar




- Eksik fiziksel veya psikolojik ön koşullar

3.4 Kalifikasyon


Montaj ve ayar çalışmaları sadece uzman personel tarafından yapılmalıdır. Bu arada tüm üretici verileri ve geçerli yasal yönetmeliklere uyulmalıdır. Daha fazla ayrıntılı bilgi üreticinin servis yerinden talep edilebilir (adres için kapak sayfasına veya arka sayfaya bakın).


4 Güvenlik

4.1 Uyarı sembollerinin anlamı

 UYARI	Olası ağır kaza ve yaralanma tehlikelerine karşı uyarı.
 DİKKAT	Olası kaza ve yaralanma tehlikelerine karşı uyarı.
 DUYURU	Olası teknik hasarlara karşı uyarı.


4.2 Montaj ve ayar çalışmaları için güvenlik uyarıları

 UYARI
Hatalı ayar işlemleri
Yanlış ayarlama nedeniyle kullanıcının düşmesi, devrilmesi veya yanlış durması
▶ Aksi belirtilmediği sürece ayarlar sadece uzman personel tarafından gerçekleştirilmelidir.
▶ Oturan bir kullanıcı ile bir test yapmadan önce tüm vida bağlantıları iyice sıkılmalıdır.
▶ Ürünün ayar değişiklikleri sonrası güvenli çalıştığı kontrol edilmelidir.

 DİKKAT
Emniyete alınmamış vida bağlantıları
Montaj hatası nedeniyle kullanıcının sıkışması, ezilmesi, devrilmesi, düşmesi
▶ Sabitleme civatalarını / sabitleme somunlarını, bütün ayar ve değiştirme işlemlerinden sonra tekrar iyice sıkın.
▶ Tüm ayar kollarının başka araçlar kullanılmadan elle sıkılmasına dikkat edilmelidir.

4.3 Kullanım için güvenlik uyarıları

Kullanıma hazırlanma durumunda olası tehlikeler

 UYARI
Ayarlarda kendi kendine yapılan modifikasyon
Üründe izin verilmeyen değişiklikler yapılmasından kaynaklanan ağır yaralanmalar
▶ Uzman personelin ayarlarını saklayın. Sadece bu kullanım kılavuzunun "kullanım" bölümünde açıklanmış olan ayarları kendi başınıza uyarlayabilirsiniz.
▶ Ayarlama ile ilgili problemler olması durumunda ürününüzü uyarlamış olan uzman personele başvurun.

⚠ UYARI**Ambalaj malzemelerinin yanlış kullanılması**

Gözetimin ihmal edilmesi nedeniyle boğulma tehlikesi

- ▶ Ambalaj malzemelerinin çocukların eline geçmemesine dikkat edin.

Binme esnasında tehlikeler**⚠ DİKKAT****Binme veya kalkma sırasında kilitli olmayan fren**

Uygulayıcı hatası nedeniyle kullanıcının düşmesi, devrilmesi

- ▶ Kullanıcının binmesi veya inmesinden önce her zaman freni kilitleyin ve frenleme fonksiyonunu kontrol edin.
- ▶ Reha çocuk arabasını düz olmayan arazide veya aktarmada (örn. araca) freni çekerek emniyete alın.

Sürüş esnasında tehlikeler**⚠ UYARI****Çok hızlı itme**

Yalpalayan yönlendirme tekerlekleri nedeniyle kullanıcının takla atması, düşmesi

- ▶ Döndürülebilir ön tekerlekler, yüksek hızlarda titremeye başlayabilir ve Reha çocuk arabasının ani frenleme ve öne doğru kapaklanmasına neden olabilir.
- ▶ Bundan dolayı, Reha çocuk arabasını sadece normal sürüş hızında itin veya ön tekerlek kilidini kapatın ("Kullanım" bölümüne bakın). Çocuk arabasının, iterken bırakılmasına veya kendinden itilmesine izin verilmez.

⚠ UYARI**Gözetimsiz bırakma**

Düşme, gözetimin ihmal edilmesi nedeniyle kullanıcının düşmesi

- ▶ Kullanıcıyı, konumlama kemerleri veya emniyet kemerleri ile emniyete alınsa dahi asla gözetimsiz bırakmayın.

⚠ UYARI**İzin verilmeyen kullanım**

Talimatlara uyulmaması nedeniyle kullanıcının devrilmesi, takla atması

- ▶ Bir Reha çocuk arabasının, tipik kullanımı haricinde kullanılması tehlikeli olabilir.
- ▶ Bu ürünün koşu, hızlı koşu, paten veya benzeri şeyler için uygun olmamasını dikkate alın (Kimba Cross değil).
- ▶ İzin verilen yükleme miktarını aşmayın ("Teknik veriler" bölümüne bakın).

⚠ DİKKAT**Acemi kullanıcı**

Ürünü kullanmada yapılan hatalar nedeniyle devrilme, düşme

- ▶ Önce düz ve etrafı görebileceğiniz yollarda deneme sürüşü yapın.
- ▶ Bir yardımcının gözetimi altında Reha çocuk arabasının ağırlık merkezi değişikliklerine karşı nasıl reaksiyon gösterdiğini öğrenin; ör. iniş güzergahlarında, çıkışlarda, eğimli yerlerin veya engellerin üzerinden geçişlerde.
- ▶ Devrilme korumasını daima devrede tutun (mevcutsa).

⚠ DİKKAT**Yanlış yükleme**

Devrilme, ağırlık merkezi değişikliği nedeniyle kullanıcının düşmesi

- ▶ Her bir ilave yükün Reha çocuk arabasının stabilitesini olumsuz etkileyebileceğine dikkat edin.
- ▶ İtme koluna/barlarına ağır çanta veya benzeri eşyalar asmayın.

⚠ DİKKAT**Yanlış ayarlanmış ağırlık noktası**

Aşırı ayarlar nedeniyle kullanıcının düşmesi

- ▶ Reha çocuk arabasının ön ayarlarını, devrilme ve kullanıcının ergonomik doğru oturma konumu bakımından kontrol edin. Aşırı ayarlar yapmaktan kaçının.

⚠ DİKKAT

Koltuk eğimi kullanıldıktan sonra değişen ağırlık noktası

Kullanıcının ayar hatası nedeniyle devrilmesi, düşmesi

- ▶ Her koltuk eğimi değişikliğinden sonra özellikle ayarlı bir sırt açısı yardımıyla devrilme stabilitesini kontrol edin. Bu esnada ürünü itme barından/itme kolundan eller ile sağlam tutun.

⚠ DİKKAT

Sırt dayanağı açısı ayarından sonra değişmiş ağırlık noktası

Kullanıcının, ayar hataları nedeniyle devrilmesi, düşmesi

- ▶ Her sırt dayanağı açısı değişiminden sonra devrilme stabilitesini kontrol edin. Bu esnada ürünü itme tutamağından/itme kolundan ellerinizle sıkıca tutun.

⚠ DİKKAT

Riskli sürüş

Engellerden yanlış geçme nedeniyle arkaya düşme, devrilme

- ▶ Engellerden (ör. merdivenler, kaldırım kenarları) geçerken, inişlerde, çıkışlarda ve eğimli yerlerde yavaş sürün.
- ▶ Engeller üzerinden hiçbir zaman eğik konumda geçmeyin. Sandalyenizi engellere karşı her zaman dik olarak sürün (90°lik bir açı ile).
- ▶ Engeller üzerinden geçerken ön tekerlekleri kaldırın.
- ▶ Kaldırım kenarlarından/yükseltilerden aşağıya atlamaktan ve engellere çarpmaktan kaçının.
- ▶ Düzgün olmayan zeminde sürmekten kaçının.

Engeller üzerinden geçerken olası tehlikeler

⚠ UYARI

Yardım almadan merdivenlerden veya engeller üzerinden geçme

Nakliye talimatlarına uyulmaması nedeniyle kullanıcının devrilmesi, düşmesi

- ▶ Engeller üzerinden geçerken ve merdivenlerdeki sürüşlerde ilave refakatçi yardımı alın.
- ▶ Mevcut tertibatlardan yararlanın (örn. çıkış rampaları veya asansörler).

⚠ DİKKAT

Refakatçi tarafından yanlış kaldırma

Çıkarılabilir parçalara dayanarak kalkma nedeniyle kullanıcının düşmesi, devrilmesi

- ▶ Refakatçiler ürünü kaynak yapılmış veya sabit monte edilmiş yapı parçalarından kaldırmalıdır (örn. arka aks, ön tekerlekler üzerinden ön şase borusu).
- ▶ Özellikle de sabitlenmemiş itme barından/itme kolundan kaldırma durumunda somut tehlikeler söz konusudur.

Mevcut cilt yaraları durumunda tehlike

⚠ DİKKAT

Ciltte hasarlar

Ciltte hasarlar veya aşırı yüklenmeden dolayı baskı yerleri

- ▶ Ürünün kullanımından önce ve kullanımı sırasında cildinizde hasar olup olmadığını kontrol edin.
- ▶ Özenli bir şekilde cilt bakımı yapılmasına ve ayrıca ürün kullanımına ara vererek baskıyı azaltın.
- ▶ Kullanım sırasında ciltte hasar veya başka problemler görülürse ürünü kullanmaya devam etmeyin. Uzman personele danışın.

Yangın, aşırı sıcaklık ve soğukluktan kaynaklanan tehlikeler

⚠ DİKKAT

Aşırı sıcaklıklar

Yapı elemanlarına dokunma nedeniyle vücutta yanma ya da aşırı soğuma, parçanın fonksiyonunu kaybetmesi

- ▶ Ürünü aşırı sıcaklıkların etkisine maruz bırakmayın (örn. güneş ışını, sauna, aşırı soğuk).
- ▶ Ürünü, ısıtıcı cihazların doğrudan yakınına yerleştirmeyin.

Ürünün hatalı kullanılmasından kaynaklanan tehlikeler**⚠ UYARI****Aşırı yükleme**

Aşırı yüklenme durumunda ürünün devrilmesi neticesinde ağır yaralanmalar, üründe hasar söz konusu olabilir

- ▶ Maks. yüklemeyi aşmayın (bkz. tip plakası ve "Teknik veriler" bölümü).
- ▶ Belirli aksesuar ve montaj parçalarının kalan yükleme kapasitesini azalttığını dikkate alın.

⚠ UYARI**Aşırı yükleme nedeniyle stabilite kaybı**

Değişen ağırlık noktasından dolayı kullanıcının düşmesi, devrilmesi

- ▶ Her bir ilave yükün Reha çocuk arabasının stabilitesini olumsuz etkileyebileceğine dikkat edin.
- ▶ Asla itme koluna ağır çanta veya benzeri eşyalar asmayın.

⚠ UYARI**Kullanım ömrünün aşılması**

Üretici verilerinin dikkate alınmamasından kaynaklanan ağır yaralanmalar

- ▶ Ürünün belirtilmiş olan beklenen kullanım süresinden daha fazla kullanılması artık risklerin artmasına yol açar.
- ▶ Belirtilen kullanım ömrüne dikkat edin.

⚠ UYARI**Kullanmadan önce eksik kontrol**

Eksik kontrol nedeniyle kullanıcının üründen düşmesi, devrilmesi, düşmesi

- ▶ Kullanıcının güvenliği açısından, ürünün her kullanımından önce aşağıdaki kontrollerinin yapılması gerekir:
 - Koltuk eğiminin ve sırt dayanağı açısının sabit kilidi kontrol edilmelidir.
 - Konumlandırma kemerlerindeki ve konumlandırma yardımcılarındaki tüm kemer kilitlerinin işlevini kontrol edin.

⚠ DİKKAT**Ürünün diyagnostik muayene veya terapotik tedavilerde kullanımı**

Ürünün kullanılan cihazlarla karşılıklı etkilerinden dolayı muayene sonuçlarının veya tedavi etkilerinin olumsuz etkilenmesi

- ▶ Muayene ve tedavilerin sadece öngörülen koşullar altında yapılmasına dikkat edilmelidir.

⚠ DİKKAT**Kontrol dışı sürüş hareketi, beklenmedik sesler veya kokular**

Arızalardan dolayı düşme, devrilme, çevrede bulunan eşyalarla veya insanlarla çarpışma

- ▶ İnsanların zarar görebileceği hataların, arızaların veya diğer tehlikelerin tespit edilmesi durumunda ürünü hemen kapatın. Buna kontrolsüz hareketler ve ayrıca ürünün teslimat durumundan çok farklı şekilde beklenmedik veya önceden tespit edilmemiş sesler veya kokular dahildir.
- ▶ Uzman personel ile iletişime geçin.

⚠ DİKKAT**Eksik bakım**

Eksik bakım nedeniyle kullanıcının düşmesi, devrilmesi

- ▶ Her kullanımdan önce ürünün fonksiyon kabiliyeti kontrol edilmelidir.
- ▶ Bakım aralıklarına uyulmalıdır (bkz. Sayfa 52, Bölüm "Bakım").

DUYURU**Yanlış çevre şartlarında kullanım**

Ürünün korozyon veya sürtme nedeniyle hasar görmesi

- ▶ Ürün tuzlu suda kullanılmamalıdır.
- ▶ Kumun veya diğer kir parçacıklarının tekerleklerle etki etmediğinden emin olun.

4.4 Yan etkiler

Ürünün kullanımı sırasında aşağıdaki yan etkiler ortaya çıkabilir:

- Boyun, kas ve eklem ağrıları (artralji)
- Kan dolaşımı bozukluğu, yatak yarası riski

Rahatsızlık durumunda bir doktora veya terapistinize başvurun.

4.5 Diğer bilgiler

BİLGİ

Bu ürün, yürürlükteki tüm yönetmeliğe ve standartlara uygun olmasına rağmen, alarm sistemlerine (ör. mağazalarda) tepki verebilir. Bu durumda ürününüzü etki bölgesinden çıkarın.

BİLGİ

Tüm aksesuar ve montaj parçalarının kalan yüklem kapasitesini azalttığını dikkate alın.

BİLGİ

Açıklama talepleri ve siparişler için gerekli olan seri numarasını tip plakası üzerinde bulabilirsiniz. Tip plakası ile ilgili açıklamalar "Tip plakası" bölümünde yer almaktadır (bkz. Sayfa 14).

4.6 Tip plakası ve uyarı etiketi

4.6.1 Tip plakası

Tip plakaları çerçevede bulunur.

4.6.1.1 Kimba Neo

Etiket	Anlam
	A Üreticinin ürün adı
	B CE işareti
	C Maksimum yük kapasitesi ("Teknik veriler" bölümüne bakın)
	D Üretici verileri/adres
	E Seri numarası ¹⁾
	F Üretim tarihi ²⁾
	G Medikal ürün için sembol (Medical Device)
	H UYARI! Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun. Önemli ve güvenlik öncelikli verileri (örn. uyarı bilgileri, tedbir önlemleri) dikkate alın.
	I Üreticinin ürün varyantı için ürün işareti
	J Seri numarası (PI) ^{3),1)}
	K Global ürün numarası (Global Trade Item Number) (DI) ⁴⁾

1) YYYY = Üretim yılı; WW = Üretim haftası; PP = Üretim yeri; XXXX = Sıralı üretim numarası

2) YYYY = Üretim yılı; MM = Üretim ayı; DD = Üretim günü

3) GS1 standardı uyarınca UDI-PI; UDI = Unique Device Identifier, PI = Product Identifier

4) GS1 standardı uyarınca UDI-DI; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

4.6.1.2 Kimba Cross, Kimba Inline

Etiket	Anlam
	A Üreticinin ürün adı
	B CE işareti
	C Maksimum yük kapasitesi ("Teknik veriler" bölümüne bakın)
	D Üretici verileri/adres
	E Seri numarası ¹⁾
	F Üretim tarihi ²⁾
	G Medikal ürün için sembol (Medical Device)

Etiket	Anlam
	H UYARI! Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun. Önemli ve güvenlik öncelikli verileri (örn. uyarı bilgileri, tedbir önlemleri) dikkate alın.
	I Ürün, üretici tarafından hareket engelli kişileri motorlu araçlarda (EMA) taşımada, oturma koltuğu olarak kullanmak için onaylanmamıştır
	J Üreticinin ürün varyantı için ürün işareti
	K Seri numarası (PI) ^{3),1)}
	L Global ürün numarası (Global Trade Item Number) (DI) ⁴⁾

1) YYYY = Üretim yılı; WW = Üretim haftası; PP = Üretim yeri; XXXX = Sıralı üretim numarası

2) YYYY = Üretim yılı; MM = Üretim ayı; DD = Üretim günü

3) GS1 standardı uyarınca UDI-PI; UDI = Unique Device Identifier, PI = Product Identifier

4) GS1 standardı uyarınca UDI-DI; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

4.6.2 Uyarı etiketleri

Label/Etiket	Anlam
<p>Achtung: Bitte beachten Sie die maximale Zuladung des Untergestells!</p> <p>Attention: Please note the permissible vehicle payload!</p>	<p>Dikkat: Lütfen sokak aksamının maksimum yükleme kapasitesine dikkat ediniz! (bkz. "Teknik veriler" bölümü)</p>
	<p>Hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda taşınmasında ürünün sabitlenmesi için sabitleme noktası</p>
<p>WARNING</p> <p>ACHTUNG: Lassen sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt!</p> <p>ATTENTION: Never leave your child unattended!</p> <p>ACHTUNG: Dieser Sitz ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet!</p> <p>ATTENTION: This seating unit is unsuitable for children aged below 6 month!</p> <p>ottobock.</p>	<p>UYARI/UYARI</p> <p>DİKKAT! Çocuğunuzu asla gözetimsiz bırakmayınız!</p> <p>DİKKAT! Çocuğunuzu asla gözetimsiz bırakmayınız!</p> <p>DİKKAT! Bu koltuk 6 aydan küçük çocuklar için uygun değildir!</p> <p>DİKKAT! Bu koltuk 6 aydan küçük çocuklar için uygun değildir!</p>

5 Teslimat

5.1 Teslimat kapsamı

5.1.1 Kimba Neo

- Katlanmış sürüş aksamı
- Siparişe göre opsiyonlar
- Kullanım kılavuzu
- Aksesuarların kullanım kılavuzları (donanıma göre)

5.1.2 Kimba Cross

- Katlanmış sürüş aksamı
- Geçmeli akslı 2 arka tekerlek
- Hızlı bağlama kilitli ve sıçramaya karşı koruması monte edilmiş bir ön tekerlek
- Siparişe göre opsiyonlar
- Kullanım kılavuzu (Kullanıcı)
- Aksesuarların kullanım kılavuzları (donanıma göre)

5.1.3 Kimba Inline

- Katlanmış sürüş aksamı
- Siparişe göre opsiyonlar
- Kullanım kılavuzu (Kullanıcı)
- Aksesuarların kullanım kılavuzları (donanıma göre)

5.2 Opsiyonlar

Temel donanım çok sayıda opsiyon sayesinde kullanıcının kişisel ihtiyaçlarına göre uygulanmış olabilir. Bu opsiyonların kullanımı hakkında: bkz. Sayfa 24 ff.

5.3 Muhafaza

5.3.1 Günlük kullanımda saklama

Ürün dış etkilere karşı her zaman korunarak saklanmalıdır.

5.3.2 Uzun süre kullanılmama durumunda saklama

Ürün kuru ortamda depolanmalıdır. Daha uzun depolama için somut bilgiler: bkz. Sayfa 55.

Ürünün sökülmesi gerekli değildir.

Isı kaynaklarına yeterli mesafede kalmasına dikkat edin. Uzun park süreleri veya lastiklerin aşırı ısınması durumunda, (örn. kaloriferlerin yakınında veya cam arkasında kuvvetli güneş ışınları etkisinde) lastiklerin kalıcı deformasyonu söz konusu olabilir.

Lastiklerin doğrudan güneş veya UV ışınlarına maruz kalması bunların daha hızlı eskimesine neden olabilir. Bunun sonucunda profil yüzeyleri sertleşir ve lastik profilinin kenar parçaları yerinden kopabilir.

Aşınmadan bağımsız olarak, lastikler **2 sene** aralıklarla değiştirilmelidir.

6 Kullanıma hazırlama

6.1 Montaj

⚠ DİKKAT

Açıkta bulunan sıkıştırılmış kenarlar

Yanlış kullanım nedeniyle sıkışma, ezilme

► Sirt desteğini katlarken, sadece bunun için öngörölmüş olan parçalardan tutun.

⚠ DİKKAT**Montaj sırasında bir hata**

Yerinden çıkan parçalar nedeniyle kullanıcının düşmesi, devrilmesi

- ▶ Her montajdan sonra çıkarılabilir tekerleklerin yerlerine doğru oturup oturmadığını kontrol edin. Tahrik milleri tekerlek yuvasında sıkıca kilitli olmalıdır.
- ▶ Ürünü kullanmadan önce, katlama mekanizmasının kilidinin yerine iyice oturduğundan emin olun.
- ▶ Koltuk ünitesinin her yerleştirilmesi sırasında sokak aksamının duyulur şekilde yerine oturmasına dikkat edin.
- ▶ Koltuk ünitesini koltuk kilidi ile emniyete alın.

6.1.1 Kimba Neo**⚠ DİKKAT****Sokak aksamında yanlış ayarlanmış devrilme sınırlaması**

Kullanıcı hatası nedeniyle kullanıcının düşmesi

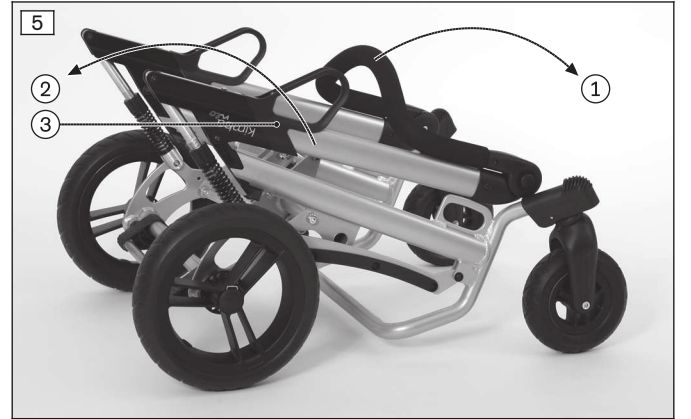
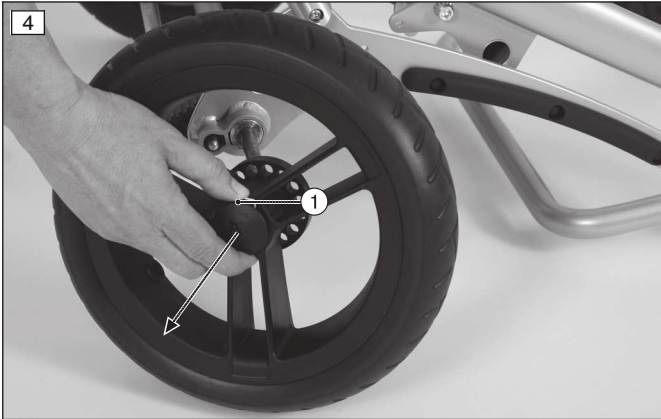
- ▶ Koltuk ünitesini sokak aksamına yerleştirmeden önce devrilme sınırlaması koltuk ünitesini gösteren yöne uygun biçimde yerleştirilmelidir.
- ▶ Devrilme sınırlaması sokak aksamında ayarlanır. Devrilme sınırlamasının ayarlanması hakkında bilgi için lütfen sokak aksamının kullanım kılavuzuna bakın.

Arka tekerleklerin takılması

- 1) Kilitli frenlerde: Fren çözülmelidir.
- 2) Tekerleklerdeki kilit aşağıya bastırılmalıdır (bkz. Şek. 4, Poz. 1).
- 3) Kilit, yerine duyulur şekilde oturana kadar arka tekerlekleri aksa takın.

Reha çocuk arabasının açılması (çıkarılmış koltuk ünitesinde)

- 1) İtme kolu açılmalıdır (bkz. Şek. 5, poz. 1). İtme kollarının açılması için: bkz. Sayfa .
 - 2) Reha çocuk arabası itme kolundan çekerek açılmalıdır (bkz. Şek. 5, poz. 2; bkz. Şek. 6).
- Katlanma mekanizmasının kilit açma barları, açılma sonrası kendiliğinden içe girer (bkz. Şek. 5, poz. 3).



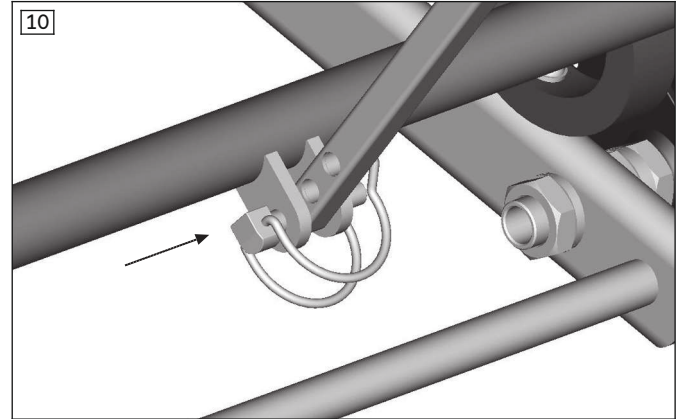
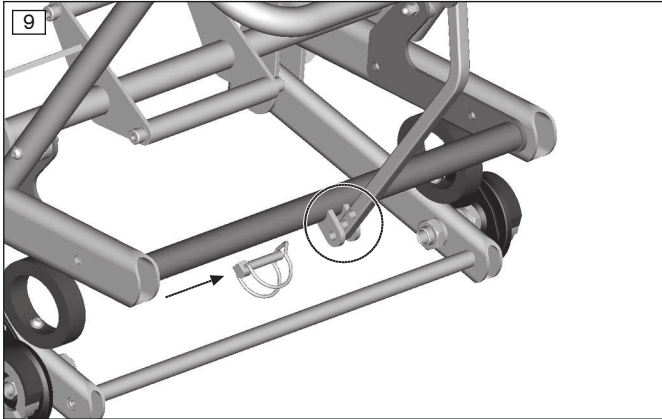
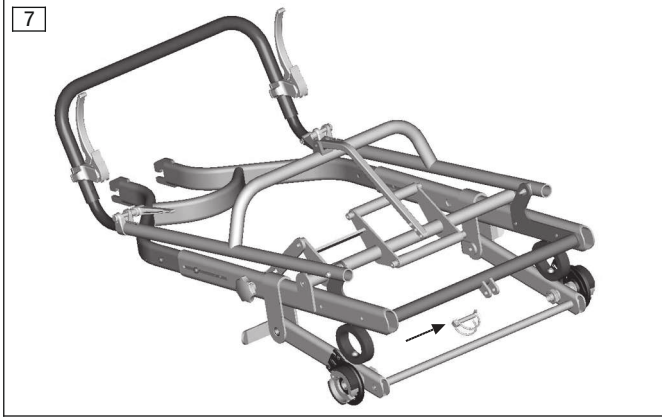
BİLGİ

Koltuğun takılması, koltuk ünitesinin kullanıcı için kullanım kılavuzunda açıklanmıştır.

6.1.2 Kimba Cross

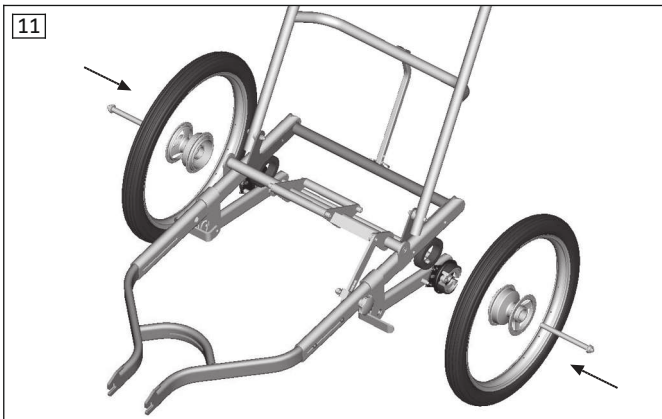
Reha çocuk arabasının açılması

- 1) Taşıma emniyeti ve ambalajlar uzaklaştırılmalıdır.
- 2) Emniyet pimi, sürüş aksamının kulakçık deliğinden çıkarılmalıdır (bkz. Şek. 7).
- 3) İtme kolu yukarı katlanmalı ve arka destek yuvasına itilmelidir (bkz. Şek. 8).
- 4) İtme kolunun istenilen açısı arka destek deliği üzerinden ayarlanmalıdır (bkz. Şek. 9).
- 5) Emniyet pimi arka desteğin deliği ve yuva kulakçığının deliğinden geçirilmelidir.
- 6) Katlama kolu ile sabitlenmelidir (bkz. Şek. 10).



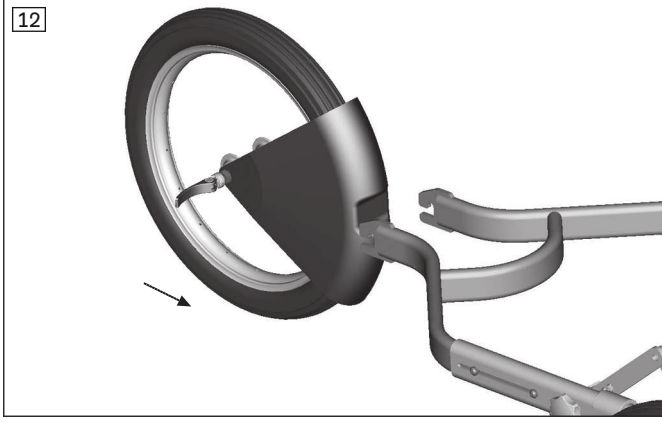
Arka tekerleklerin montajı

- Geçmeli aks ve tekerlek aks, yuvalarına birlikte bastırılmalıdır (bkz. Şek. 11).



Ön tekerleğin takılması

- 1) Ön tekerlek sıçrama koruması ile birlikte çatal içine geçirilmeli ve tam arkaya ve yukarı doğru iyice bastırılmalıdır (bkz. Şek. 12).
- 2) Bağlama aksının eksantrik kolu kapatılmalıdır. **Opsiyonel:** Gerilim, kol veya karşı taraftaki somun döndürülerek ayarlanmalıdır.



6.1.2.1 Donanım paketi

Donanım paketi teslimat kapsamında bulunanlar:

- Koruyucu çubuk
- Bayrak
- Lamba (kırmızı arka lamba; kırmızı arka sinyal verici)
- Kendinden yapışkan beyaz reflektör
- İspit sinyal verici

Donanım paketinin bazı parçaları fabrika içerisinde monte edilmiştir. Aşağıdaki parçalar paketten ayrı çıkar ve uzman personel tarafından kontrol edilmelidir:

Koruyucu çubuk

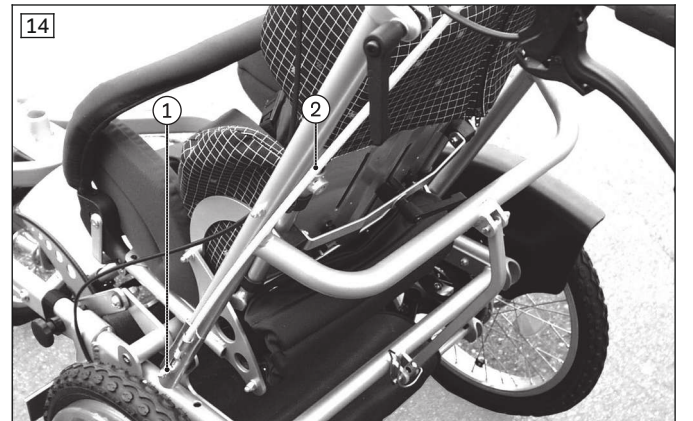
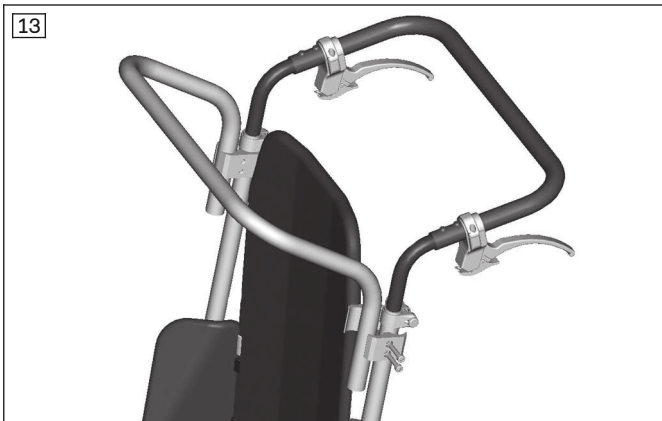
- 1) Koruyucu çubuk itme koluna takılmalıdır (bkz. Şek. 13).
- 2) İçten altı köşe vida yerleştirilmeli ve sıkılmalıdır (bkz. Şek. 13).

Bayrak

- 1) İtme kolu yatağındaki sol başlıklı somun çözülmalıdır (bkz. Şek. 14, poz. 1).
- 2) Fiber cam çubuğu çatalı, pulun arkasına takılmalıdır (bkz. Şek. 14, poz. 2).
- 3) İtme kolu yatağındaki sol başlıklı somun sıkılmalıdır (bkz. Şek. 14, poz. 1).

Lamba (kırmızı arka lamba, kırmızı arka sinyal verici)

- 1) Akü/batarya ile çalışan arka lamba, üretici bilgilerine göre arka çapraz çerçeveye sabitlenmelidir.
- 2) Arka sinyal vericiler, boru kelepçeleri ile arka çapraz çerçeveye sabitlenmelidir.



6.1.3 Kimba Inline

Reha çocuk arabasının açılması

- 1) İtme kolu öne katlanmalıdır (bkz. Şek. 106).
- 2) Sabitleme kolu yukarı çekilmeli ve çerçeveye oturtulmalıdır (bkz. Şek. 105).

6.2 Solunum platformunun ilave donanımı (sadece Kimba Neo)

⚠ UYARI

Hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda (EMA) taşınması için izin verilmeyen kullanım

Kontrol edilmemiş ürün kombinasyonları ile kullanımdan dolayı ağır kaza yaralanmaları

► Ürünün EMA içerisinde kullanımına izin **verilmez**.

BİLGİ

Solunum platformu sabit ön tekerlekleri olan bir üründe monte edilemez.

Solunum platformu aşağıda tanımlandığı gibi monte edilebilir:

- Ön tekerleklerin üzerinde büyük solunum platformu T1 montajı (bkz. Şek. 15) – Kullanıcı, sürüş istikametinin tersi yönünde koltukta oturuyor
- Arka tekerleklerin üzerinde büyük solunum platformu T1 montajı (bkz. Şek. 16) – Kullanıcı, sürüş istikametinin tersi yönünde koltukta oturuyor

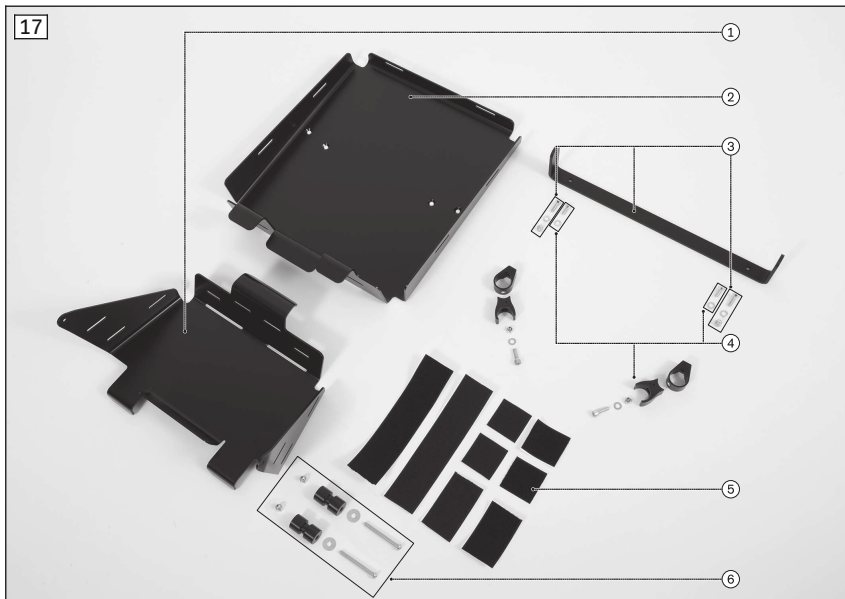
Solunum cihazı kemerler ile solunum platformundaki açıklıklar kullanılarak sabitlenir.

Kaymaz bir altlık kullanımı önerilir.

Koltuk ünitesinin döndürülmesi sadece solunum platformu çıkarılmış durumdayken mümkündür.



Solunum platformu montaj platformu genel bakışı

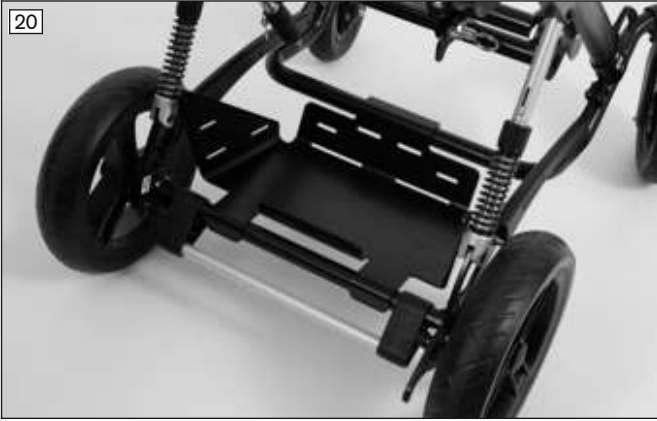
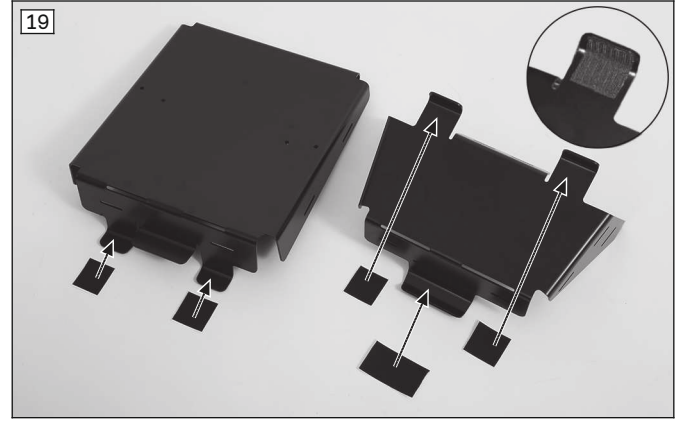


1	Solunum platformu T2	4	İlave tutma parçası, altta (sabitleme malzemesi ile)
2	Solunum platformu T1	5	Cırt cırtlı/ince tüylü bantlar
3	Sabitleme malzemeli tutma kulbu	6	İlave tutma parçası, yanlarda (sabitleme malzemesi ile)

6.2.1 Koltuğu sürüş yönünün tersine olan durumda montaj

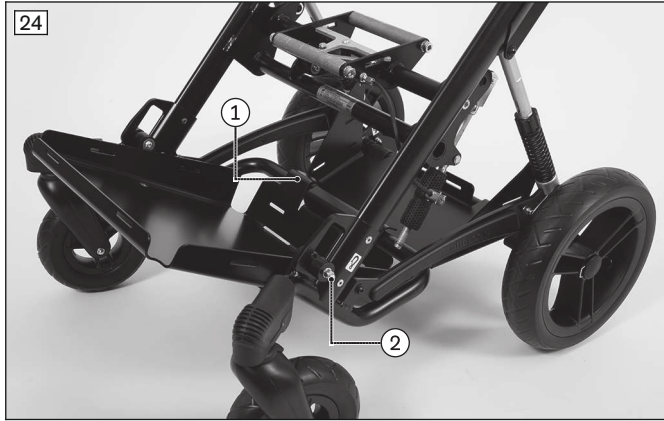
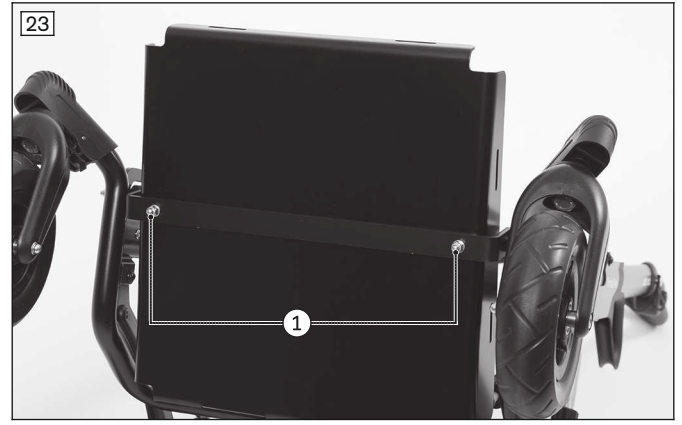
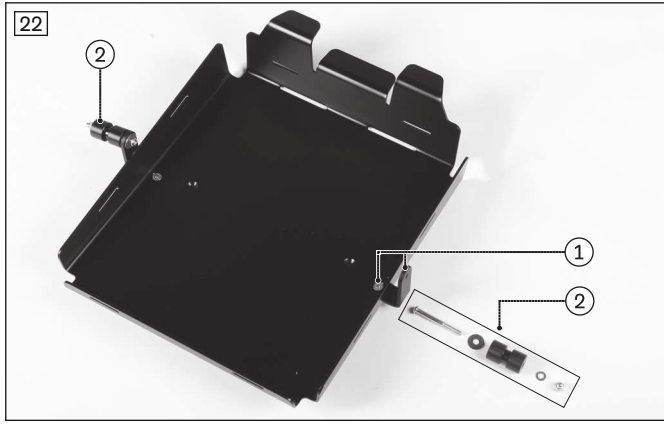
Solunum platformu T2 montajı

- İnce tüylü bandı ön çerçeve borusunun ortasına yapıştırınız (bkz. Şek. 18).
BİLGİ: Uzunluk ebat 1'de yakl. 210 mm ve ebat 2'de yakl. 290 mm kesilmelidir.
- Cırtlı bantları – resimde gösterildiği gibi – solunum platformu T2'nin köşebent kanatçıklarına yerleştirilmelidir (bkz. Şek. 19).
- Solunum platformu T2 ön çerçevenin borusuna ve aks borusuna yerleştirilmelidir (bkz. Şek. 20).
- Solunum platformu T2 aks borusunda tekrar kaldırılmalıdır. Köşebent kanatçıklarının altına 2 x ince tüylü bant 50 x 50 mm ebatlarında aks borusunun üzerine yapıştırılmalıdır (bkz. Şek. 21).
- Solunum platformu T2 iyice bastırılmalıdır.
→ Solunum platformu T2 monte edilmiştir (bkz. Şek. 20).



Solunum platformu T1 montajı

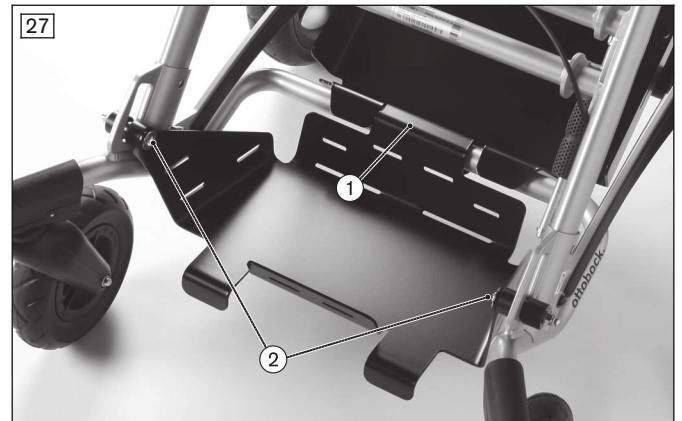
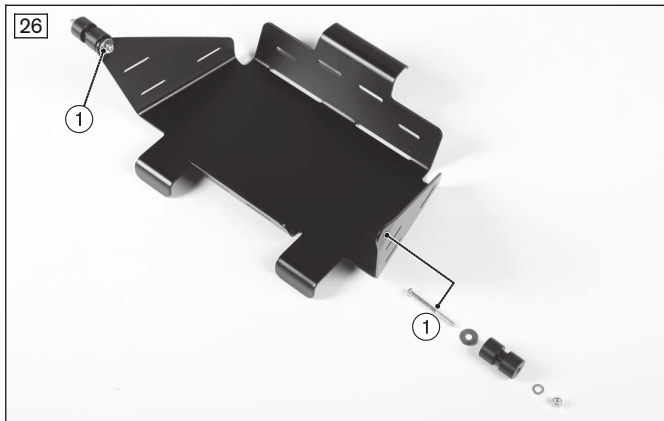
- Cırtlı bantları – resimde gösterildiği gibi – solunum platformu T1'nin köşebent kanatçıklarına yerleştirilmelidir (bkz. Şek. 19).
- Solunum platformu T1 tutma kulpu sıkıca vidalanmalıdır (bkz. Şek. 22, Poz. 1; bkz. Şek. 23, Poz. 1).
- İlave tutma parçası tutma kulpuna sıkıca vidalanmalıdır (bkz. Şek. 22, Poz. 2).
BİLGİ: Tutma kulpuna sadece bir ilave tutma parçası monte edilmesi önerilmektedir. Tutma kulpundaki ikinci ilave tutma parçasının montajı ancak solunum platformu T1 ön çerçeveye monte edildiğinde yapılabilir.
- Solunum platformu T1 ön çerçevenin borusuna yerleştirilmelidir (bkz. Şek. 24, Poz. 1).
- Solunum platformu T1 ilave tutma parçası bağlama halkalarına asılmalı ve monte edilmelidir (bkz. Şek. 25; bkz. Şek. 24 Poz. 2).
→ Solunum platformu T1 monte edilmiştir (bkz. Şek. 24).



6.2.2 Koltuğun sürüş yönünde olan durumda montaj

Solunum platformu T2 montajı

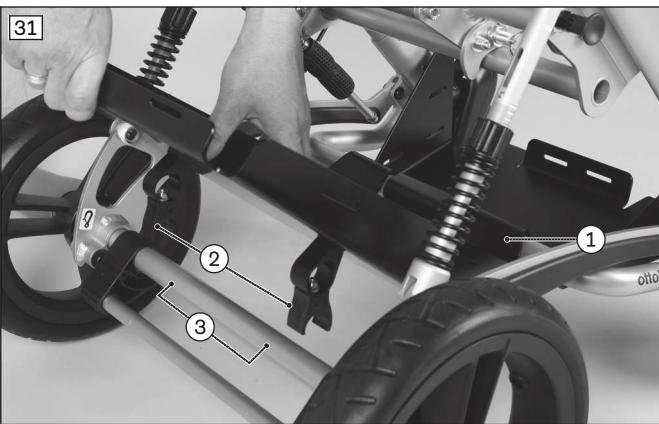
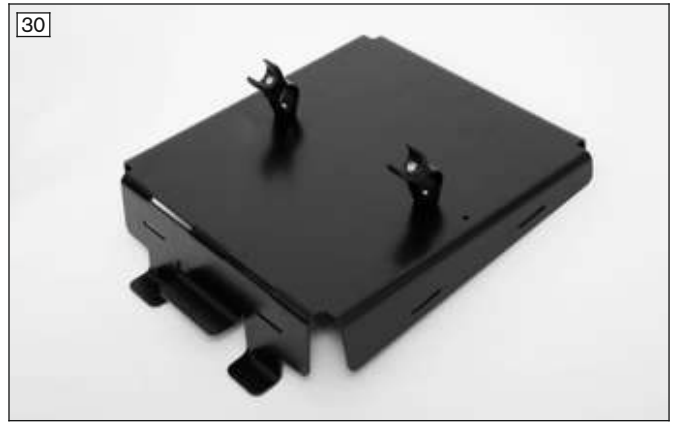
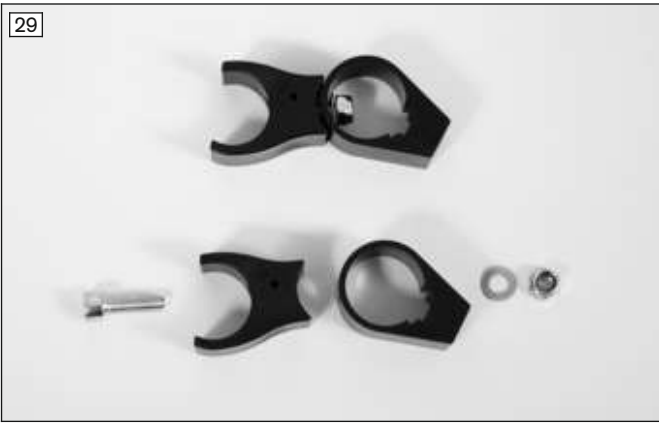
- 1) İnce tüylü bantı ön çerçeve borusuna yapıştırınız (bkz. Şek. 18).
BİLGİ: Uzunluk ebat 1'de yakl. 210 mm ve ebat 2'de yakl. 290 mm kesilmelidir.
 - 2) Cırtlı bantları – resimde gösterildiği gibi – solunum platformu T2'nin köşebent kanatçıklarına yerleştirilmelidir (bkz. Şek. 19).
 - 3) Solunum platformu T2'deki ilave tutma parçaları sıkıca vidalanmalıdır (bkz. Şek. 26; Poz. 1).
BİLGİ: Tutma kulpuna sadece bir ilave tutma parçası monte edilmelidir. Tutma kulpunda ki ikinci ilave tutma parçasının montajı ancak solunum platformu T2 ön çerçeveye monte edildiğinde yapılabilir.
 - 4) Solunum platformu T2 ön çerçevenin borusuna yerleştirilmelidir (bkz. Şek. 27, Poz. 1).
 - 5) Solunum platformu ilave tutma parçası bağlama halkalarına asılmalı ve monte edilmelidir (bkz. Şek. 28; bkz. Şek. 27 Poz. 2).
- Solunum platformu T2 monte edilmiştir (bkz. Şek. 27).





Solunum platformu T1 montajı

- 1) Cırtlı bantları – resimde gösterildiği gibi – solunum platformu T1'nin köşebent kanatçıklarına yerleştirilmelidir (bkz. Şek. 19).
 - 2) Solunum platformu T1'in altındaki ilave tutma parçaları sıkıca vidalanmalıdır (bkz. Şek. 29; bkz. Şek. 30).
 - 3) Solunum platformu T1 ön çerçevenin borusuna yerleştirilmelidir (bkz. Şek. 31, Poz. 1).
 - 4) İlave tutma parçasının sıkıştırma kelepçeleri yerine oturana kadar dikkatlice aks borusuna bastırılmalıdır (bkz. Şek. 31, Poz. 2/3).
- Solunum platformu T1 monte edilmiştir (bkz. Şek. 32)



7 Teslimat

7.1 Müşteriye nakliye

DUYURU

Uygun bir paket kullanın

Yanlış paketleme nedeniyle nakliye sırasında üründe hasarlar oluşabilir

- Ürünün teslimatında sadece orijinal ambalaj kullanın.

7.2 Ürünün teslimatı

UYARI

Talimat eksikliği

Kullanıcının, bilgilerin eksik olması nedeniyle düşmesi, devrilmesi

- Ürünü teslim ederken kullanıcıyı veya refakatçi kişiyi ürünün güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili bilgilendirin.

Ürünün teslimatının güvenli bir şekilde yapılması için aşağıdaki adımlara uyulmalıdır:

- Ürünün kullanıcısı ile bir oturma denemesi yapılmalıdır. Bu esnada bütün tıbbi bakış açısına göre konumlandırılmaya dikkat edin.
- Kullanıcı ve varsa refakatçi ürünün güvenli bir şekilde kullanılması konusunda eğitilmelidir. Bunun için ekte bulunan kullanım kılavuzu kullanılmalıdır.
- Kullanım kılavuzu, tekerlekli sandalyenin teslimatı esnasında kullanıcının kendisine/refakatçiye verilmelidir.
- **Donanım göre:** İlave olarak aksesuar ile birlikte verilen kullanım kılavuzları da teslim edilmelidir.

8 Kullanım

8.1 Kullanım bilgileri

- Yüklerin asılmasından dolayı (örn. sırt çantaları) denge olumsuz olarak etkilenebilir. Bu nedenle ürüne ilave yüklerin asılmasına izin verilmez.
- Yapı serisinin ürünleri esas itibarıyla demiryollarında taşınabilir tekerlekli sandalyelere yönelik teknik minimum talepleri yerine getirir. Ancak değişik modellerden dolayı her somut ürünün tüm minimum talepleri yerine getirmediğini dikkate alın (bkz. Sayfa 56).

8.2 Kimba Neo

8.2.1 Koltuk ünitesi

DİKKAT

Alternatif koltuk sistemleri kullanımı

Kullanıcının hatalı kullanım nedeniyle ağır yaralanması

- Ürün, Kimba Neo koltuk ünitesi veya alternatif koltuk sistemleri ile donatılabilir. Her durumda koltuk ünitesinin/koltuk sisteminin ayrı kullanım kılavuzunu verilerini dikkate alınız.

8.2.1.1 Kimba Neo Koltuk ünitesi

Koltuğu döndürdükten sonra devrilme sınırlamasının ayarlanması

Koltuk yuvası standart olarak bir devrilme sınırlaması ile donatılmıştır (bkz. Şek. 33). Bu, koltuk ünitesinin bir koltuk açısı ayarında izin verilen sınırlar üzerinden öne/arkaya yatırılmamasını sağlar.

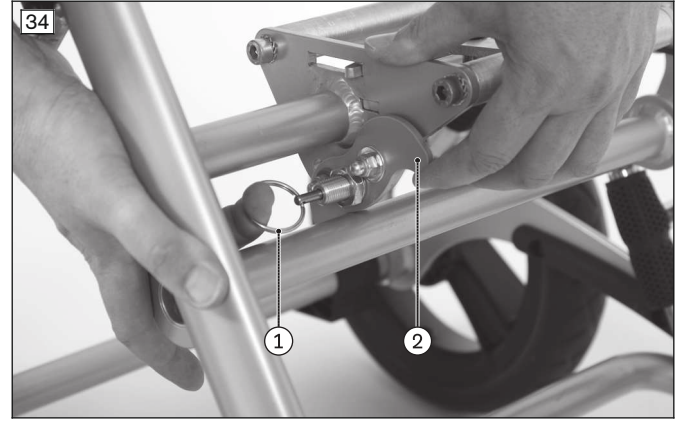
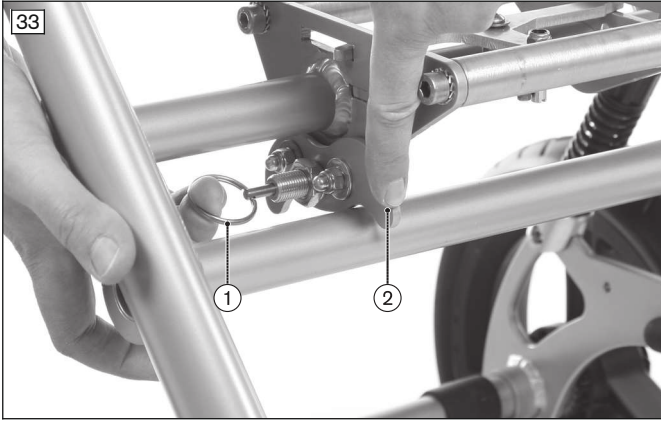
Devrilme sınırlaması, koltuk ünitesinin **her bir döndürme işleminden sonra** aşağıdaki gibi ayarlanmalıdır:

- 1) Koltuk açısı ayarını yapın (bkz. Şek. 35) ve koltuk ünitesini dayanağa kadar öne doğru hareket ettirin.
 - Koltuk yüzeyi şimdi yakl. 10° öne doğru devrilmiştir.
- 2) Koltuk ünitesi çıkarılmalıdır (koltuk ünitesi kullanım kılavuzuna bakın: İşaret 647H893).
 - Koltuk bağlantısına serbest erişiliyor.
- 3) Anahtar halkasından çekin (bkz. Şek. 33/bkz. Şek. 34, poz. 1), bu sayede sabitleme pimi çözülebilir.
- 4) Sınırlama kancası (bkz. Şek. 33/bkz. Şek. 34, poz. 2) koltuk ünitesinin montaj yönüne göre istenilen konuma getirilmelidir:
 - Alt sınırlama kancası (bkz. Şek. 33): Koltuğu sürüş yönüne yerleştirin.
 - Üst sınırlama kancası (bkz. Şek. 34): Koltuğu sürüş yönünün tersine yerleştirin.

- 5) Sabitleme piminin, ayardan sonra komple/duyulur şekilde yerine oturmasını sağlayın.
- 6) Koltuk ünitesi takılmalıdır (koltuk ünitesi kullanım kılavuzuna bakın: İşaret 647H893).
- 7) Devrilme sınırlaması fonksiyonu kontrol edilmelidir:
 - Bunun için koltuk açısı ayarlama mekanizması kullanılmalıdır (bkz. Şek. 35 Gövdedeki koltuk açısı ayarlama mekanizması için: Bir sonraki bölüme bakın) ve koltuk ünitesi öne/arkaya ayarlanmalıdır.
 - Koltuk ünitesi sadece yakl. 10° öne doğru ve yakl. 40° arkaya doğru ayarlanabilir olmalıdır. Eğer bu söz konusu değilse sınırlandırma kancası (bkz. Şek. 33/bkz. Şek. 34, poz. 2) yanlış pozisyonda duruyor ve uygun bir şekilde ayarlanmalıdır (bkz. uygulanacak adımlar 2–6).

BİLGİ

Diğer ayarlar koltuk ünitesinin kullanım kılavuzunda açıklanmıştır.

**8.2.1.2 Kendi koltuk açısı ayarı olmayan alternatif koltuk sistemleri****⚠ DİKKAT****Koltuk eğiminin yanlış kullanılması**

Ürünü kullanmada yapılan hatalar nedeniyle koltuk çanağından/sisteminden devrilme, düşme

- ▶ Koltuk eğimini çalıştırmayı (koltuğu eğmek) ilk önce kullanıcı oturuyorken deneyin.
- ▶ Her koltuk eğimi değişikliğinden sonra özellikle ayarlı bir sırt açısı yardımıyla devrilme stabilitesini kontrol edin. Bu esnada ürünü itme barından/itme kolundan eller ile sağlam tutun.
- ▶ Koltuk eğimini kullanırken kullanıcıyı daima öne/arkaya düşmesine karşı emniyete alın.
- ▶ Koltuk eğimini yalnızca düz sağlam bir zeminde kullanın.
- ▶ Yokuş ve engelleri yalnızca indirilmiş koltuk eğimi ile (koltuk yatay olarak nötr konumdayken) geçin. Yokuş aşağı sürüşte koltuk eğiminin hafifçe arkaya doğru olmasında yarar vardır.
- ▶ Yalnızca tutma kuvveti yönetilebilir kalan yokuşları çıkın.
- ▶ Koltuk eğimini kullanırken ayar mekanizmasından tutmayın.

Koltuk açısı, koltuk eğim tertibatı olmayan alternatif koltuk sistemlerinde Kimba Neo sokak aksamında bulunan bir döner kol ile ayarlanabilir. Alternatif koltuk sistemi **-10°den +40°ye** kadar ayarlanabilir:

- 1) Reha çocuk arabasının sol yan taraflarına konulmalı ve sırt dayanağı güvenlik nedeniyle tutulmalıdır (bkz. Şek. 36, Poz. 1).

- 2) Döner tutamağı üst ön çerçeveden ok yönünde döndürün ve bu şekilde ayar mekanizmasını serbest bırakın (bkz. Şek. 36, Poz. 2).
DUYURU! Koltuk ayarında hasar. Döner tutamağı normal el gücüyle (bir direnç hissedinceye kadar) dayanağa kadar döndürün. Döner tutamağın aşırı döndürülmesi ayar mekanizmasına zarar verebilir.
- 3) Koltuk açısını istenilen pozisyonda ayarlayın (bkz. Şek. 37).
- 4) Döner tutamağı bıraktığınızda, ayar mekanizması kendiliğinden kilitletir.
- 5) Koltuk açısının kaymaya karşı emniyetli ayarlanmış olduğundan emin olmak için, sırt dayanağını hafif öne/arkaya doğru bastırın. Eğer bu söz konusu değilse döner tutamağın konumu kontrol edilmelidir.



8.2.2 Koltuk çanağı taşıyıcısı

⚠ DİKKAT

Yanlış monte edilen koltuk çanağı

Yanlış montaj ve yanlış ayarlamalardan dolayı kullanıcının düşmesi

- ▶ Kişiyi özgü bir koltuk çanağı uygulamasında kullanıcı güvenliğinden dağıtım şirketinin sorumlu olduğunu dikkate alın. Özellikle de devrilme emniyeti ve kullanıcının ergonomik açıdan doğru oturma konumu dikkate alınmalıdır. Ottobock bunun için sorumluluk üstlenmez.
- ▶ Kişiyi özgü bir koltuk çanağı uygulamasında dağıtım şirketinin ayrıca koltuk çanağının uyarlanması, kullanımı ve bakımıyla ilgili bilgilerin iletilmesi için de sorumlu olduğunu dikkate alın. Sorularınız olması halinde kişiyi özgü koltuk çanağı uygulamasını hazırlamış olan uzman personele başvurun.

BİLGİ

- ▶ Sokak aksamına sabitleme ve ayrıca ayak desteği opsiyonunun fonksiyonu ve kullanımı, koltuk taşıyıcısı 647G250=* kullanım kılavuzunda daha ayrıntılı şekilde açıklanmaktadır.
- ▶ Sokak aksamının bir Kimba Neo koltuk ünitesiyle kullanılması halinde kullanım, kullanım kılavuzunda 647H893=* daha ayrıntılı şekilde açıklanmaktadır.

Kimba koltuk taşıyıcısı, kişiyi özgü koltuk çanağı uygulamalarının temelidir (bkz. Şek. 38). Çeşitli ebatlarda ve ayak desteği opsiyonuyla sunulur.

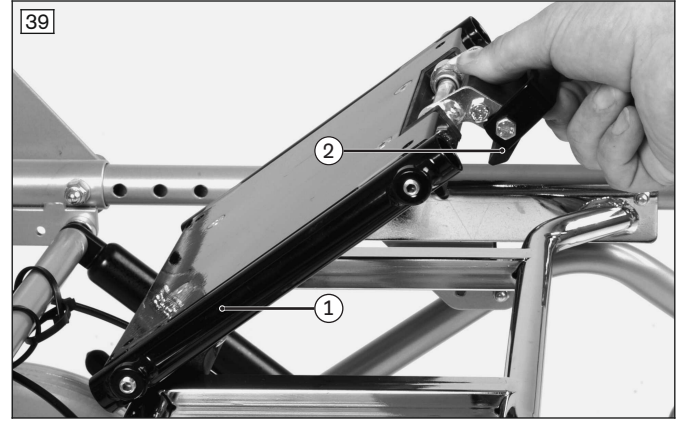
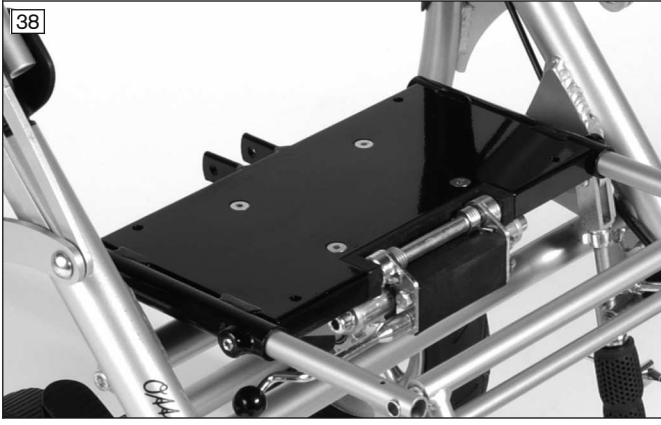
Koltuk taşıyıcısı uzman personel tarafından bir koltuk sistemiyle sıkıca vidalanır. Bir kısıkaç mekanizması koltuk ünitesinin/koltuk çanağının, sokak aksamındaki koltuk bağlama yerinden kolayca çıkarılmasını sağlar.

Koltuk çanağının/koltuk ünitesinin yerleştirilmesi

- 1) Koltuğu koltuk taşıyıcısı ile birlikte yakl. 45° açıyla önce koltuk bağlama yerinin arka borusuna yerleştirin (bkz. Şek. 39, Poz. 1).
- 2) Tutma kısıkaçı, koltuk bağlantısındaki ön boruya duyulur şekilde yerine oturuncaya kadar koltuğun ön kenarını gövde üzerine bastırın (bkz. Şek. 39, Poz. 2).
- 3) Koltuk ve gövde arasındaki sabit bağlantıyı kontrol edin. Bunun için örn. koltuğun sırt dayanağını arkaya doğru çekin.

Koltuk çanağının/koltuk ünitesinin çıkarılması

- 1) Koltuğun altında bulunan dışarı çıkartma kolu tutamağını yukarıya çekin (bkz. Şek. 39, Poz. 2). Tutma kısıkaçı koltuk bağlantısını serbest bırakır.
- 2) Koltuğu koltuk taşıyıcısı ile birlikte yakl. 45° açı ile arkaya doğru yatırın ve ardından yukarı doğru çıkarın.



8.2.3 İtme kolu

⚠ DİKKAT

Çıkarılabilir parçalarda kaldırma

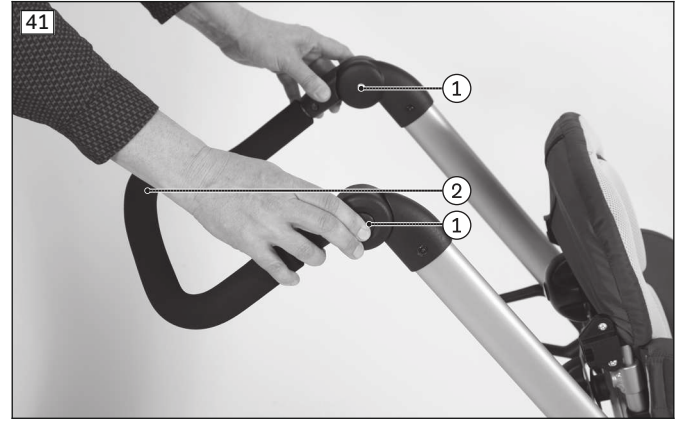
Çıkarılabilir parçalara dayanarak kalkma nedeniyle kullanıcının düşmesi, devrilmesi

- ▶ Ürün kaynak yapılmış veya sabit monte edilmiş yapı parçalarından kaldırmalıdır. Özellikle de bacak desteğinden, itme barından/itme kolundan, kalça kulbundan ve kol dayanaklarından kaldırma durumunda somut tehlikeler söz konusudur.

8.2.3.1 İtme kolunun ayarlanması

İtme kulpu istenilen tutma yüksekliğinde ayarlanmalıdır:

- 1) Yerine oturma mafsallarındaki her iki basma düğmesine aynı anda basılmalıdır (bkz. Şek. 41, Poz. 1).
- 2) İtme kulpu istenilen pozisyona getirin (bkz. Şek. 41, Poz. 2).
- 3) Basma düğmelerini bırakın.
- 4) Yerine oturma mafsalları duyulur bir şekilde yerine oturana kadar itme kulpu hafifçe yukarı veya aşağıya bastırın.



8.2.4 Frenler

⚠ DİKKAT

Binme veya kalkma sırasında kilitli olmayan fren

Uygulayıcı hatası nedeniyle kullanıcının düşmesi, devrilmesi

- ▶ Kullanıcının binmesi veya inmesinden önce her zaman freni kilitleyin ve frenleme fonksiyonunu kontrol edin.
- ▶ Reha çocuk arabasını düz olmayan arazide veya aktarmada (örn. araca) freni çekerek emniyete alın.

DUYURU**Yanlış fren kullanımı**

Yanlış kullanım nedeniyle tekerleklerin hasar görmesi, fren fonksiyonunun kaybolması

- ▶ Araç sürerken el frenini çekmeyin. Ürün fren öncesinde sabit durmalıdır.
- ▶ El frenine aşırı kuvvet uygulamayın.
- ▶ El frenine dokunduğunuzda belirgin bir direnç hissediyorsanız, tekerlekleri hafifçe ileri veya geri iterek, yerine oturma pimleri fren çemberini kavrayacak şekilde tekerleklerin konumunu değiştirebilirsiniz.

8.2.4.1 El freninin kullanımı

Çocuğu çıkarmak, koltuğu takıp çıkarmak, açmak veya katlamak ve düz olmayan zeminlerde Reha çocuk arabasını zemine bırakmak için el freni çekilmelidir.

- 1) **Freni kilitleme:** Fren kolunu ayak ucu ile aşağı bastırın (bkz. Şek. 42).
- 2) **Freni açma:** Fren kolunu ayak ucu ile yukarı çekin (bkz. Şek. 43).

**8.2.5 Ön tekerlekler**

Reha çocuk arabası manevra yapmayı kolaylaştıran döndürülebilir ön tekerlekler ile donatılmıştır. Ön tekerlekler, ihtiyaç halinde, entegre edilmiş ön tekerlek kilidi ile kilitlenebilir. Bu fonksiyon düzgün olmayan zeminde yolda düzgün kalınmasını sağlar.

Ön tekerlek kilidini aktifleştirme

- 1) Dönme kilidi yuvasını sürüş yönünde çekin (##01117_D2_56395).
- 2) Reha çocuk arabasını, ön tekerlekler duyulur biçimde dönme kilidi yuvasına oturana kadar öne doğru itin.

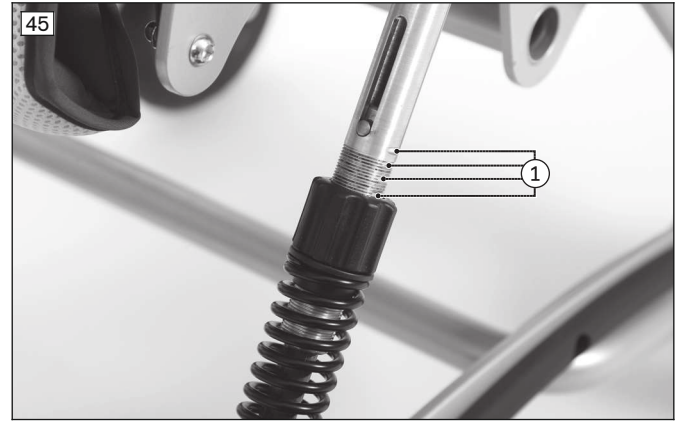
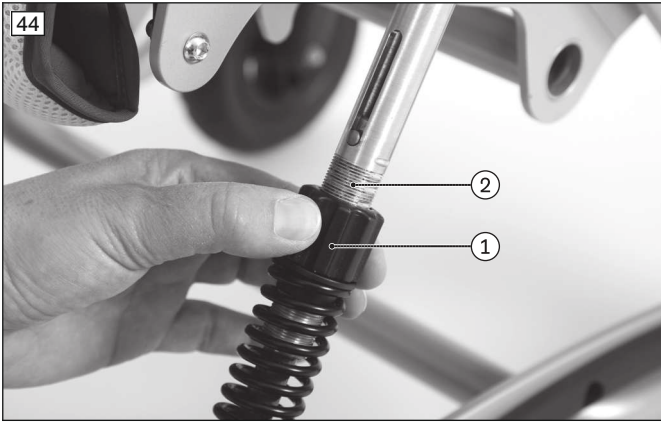
Ön tekerlek kilidini devre dışı bırakma

- 1) Dönme kilidi yuvasını koltuk yönünde çekin (##01117_D2_56395).
- 2) Ön tekerleklerin tekrar kilidi açılır.

8.2.6 Süspansiyon

Yayların sertliği, kullanıcının ağırlığına ve zemine veya cadde koşullarına göre kademesiz ayarlanmalıdır:

- 1) Çerçevenin her iki tarafındaki ayar halkaları aynı kuvvette döndürülmelidir (bkz. Şek. 44, Poz. 1).
 - Saat yönünde: Yay daha da sertleşir.
 - Saat yönünün tersine: Yay daha da yumuşar.
- 2) Ayar halkalarının eşit ayarı her iki tarafta kontrol edilmelidir. Oryantasyon için 4 işaret kullanılmalıdır (bkz. Şek. 44, Poz. 2; bkz. Şek. 45, Poz. 1).



Yay gücünün aşağıdaki ayarlarını önermekteyiz:

Kullanıcının ağırlığı	İşaret*
10 kg'a kadar	üstten 1. işarete kadar
20 kg'a kadar	üstten 2. işarete kadar
30 kg'a kadar	üstten 3. işarete kadar
40 kg'a kadar	üstten 4. işarete kadar

* Referans noktası: Plastik ayar somununun üst kenarı

8.2.7 Diğer opsiyonlar

8.2.7.1 Kaldırma paneli

Kaldırma paneli (bkz. Şek. 46) refakatçi kişinin Reha çocuk arabasını kaldırarak, ör. bir basamak veya kaldırım kenarından geçilmesini sağlar.

Ürünün kaldırılması

- 1) Ayak, bir engelin önüne varıldığında, kaldırma pedali üzerine getirilmeli ve aşağı bastırılmalıdır (bkz. Şek. 47).
- 2) İtme kulplarının aynı anda aşağıya bastırılması ile reha çocuk arabasının hafif yatması sağlanır.



8.2.7.2 Tampon dolgusu

Reha çocuk arabası, kullanıcıyı çarpmadan önce katlanma mekanizması bölümünde ilave olarak koruyan bir tampon dolgusu ile donatılmış olabilir (bkz. Şek. 108).

Tampon dolgusunun kullanımı

- 1) Darbe koruyucu ped, itme kulpu etrafında katlanmalı ve cırtlı bağlantı kapatılmalıdır.
- 2) Cırtlı bağlantı aşağıya doğru döndürülmeli ve tampon dolgusu katlama mekanizması üzerinden kilit açma tutamağına itilmelidir. **BİLGİ: Sokak aksamını katlamadan önce, katlama mekanizmasının serbest durması için tampon dolgusu çıkarılmalıdır.**

8.2.7.3 Eşya çantası

DUYURU

Aşırı yükleme

Verilere uyulmaması halinde hasar

- ▶ Eşya çantasının maksimum yükleme kapasitesini dikkate alınız (bkz. Sayfa 55).
- ▶ Eşya çantası yüklendikten sonra da komple ürünün maksimum yüklemesinin aşılmaması gerektiğini de dikkate alınız.

DUYURU

Yanlış sabitleme

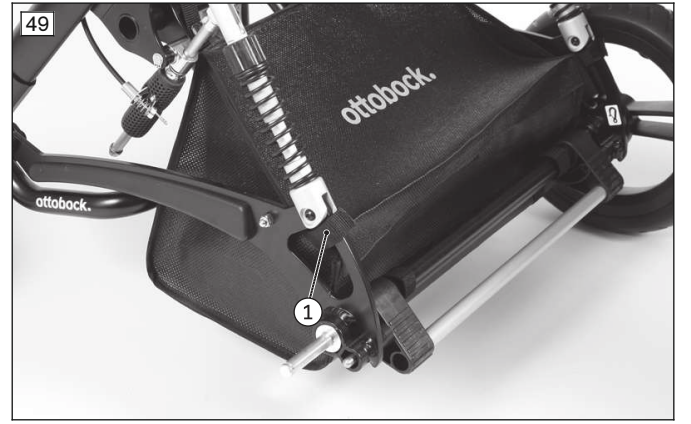
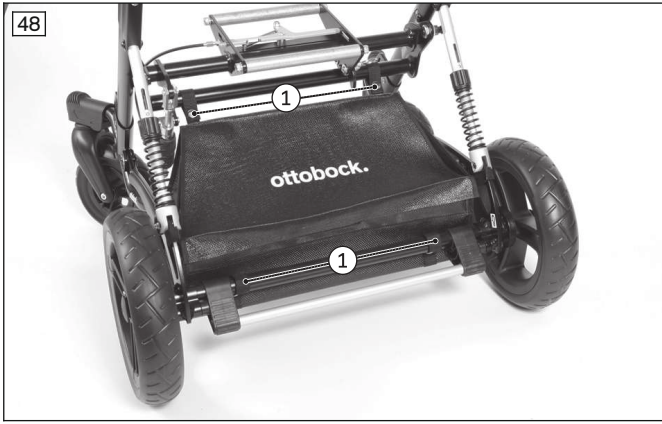
Ürünün montaj hatasından kaynaklanan hasarı

- ▶ Ürünün sabitlemede tekerleklere sürmemesine dikkat edilmelidir.

Reha çocuk arabası bir eşya çantasıyla donatılmış olabilir.

Eşya çantası, düğmelerle ve cırtlı bağlantı ile çerçeveye sabitlenmiştir (bkz. Şek. 48, Poz. 1; bkz. Şek. 49, Poz. 1).

Eşya çantası temizlenmesi için çıkarılabilir.



8.2.7.4 Buggy Board

⚠ DİKKAT

Buggy Board'un hatalı kullanımı

Kullanıcı hatası kaynaklı düşme, devrilme, yaralanmalar

- ▶ Buggy Board ile ilgili maksimum yükleme aşılmamalıdır. Bu miktar **20 kg** kadardır.
- ▶ Buggy Board, küçük motosiklet ile kullanılmamalıdır.

DUYURU

Katlama durumunda hasarlar

Kullanıcı hatasından dolayı ürünün hasar görmesi

- ▶ Reha çocuk arabasını, Buggy Board takılı durumdayken katlayıp kapatmayın.

BİLGİ

Buggy Board'un sabitlenmesi, ayarlanması ve kullanımı ile ilgili tüm bilgiler, ürünle birlikte teslim edilen üretici kullanım kılavuzunda bulunmaktadır.

Buggy Board (bkz. Şek. 50) birlikte sürüş yapmayı sağlar ve çocukların ayakta durması için yeterince yer sağlar.

Buggy Board'un kullanımı, sabitlemesi ve ayarları ile ilgili tüm bilgiler, ürünle birlikte gelen kullanım kılavuzunda bulunmaktadır.

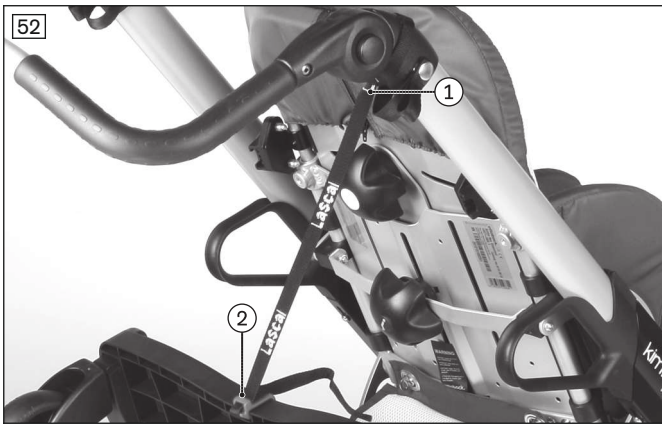
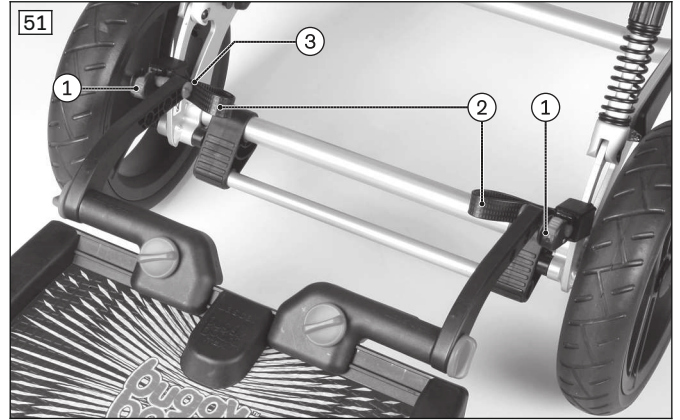
Montaj önerileri

- Plastik kayışlı kavramalar arkaya doğru doğrultulmuş şekilde arkadaki germe halkalarına sıkıca gerilir (bkz. Şek. 51, Poz. 1).
- Plastik kayışlar içe doğru bakıyor (bkz. Şek. 51, Poz. 2).

- Emniyet pimleri içten dışa doğru bakıyor (bkz. Şek. 51, Poz. 3).
- Sabitleme bandı, kilit mafsalındaki katlama sabitlemesine takılabilir (bkz. Şek. 52, Poz. 1).

Kullanım açıklaması

- Yukarı katlanmış Buggy Board, ürünle birlikte gelen sabitleme bandı ile emniyete alınmalıdır (bkz. Şek. 52, Poz. 2).



8.2.7.5 Solunum platformu

⚠ UYARI

Hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda (EMA) taşınması için yasak kullanım

Kaza nedeniyle ağır yaralanmalar

- Opsiyonel parça, EMA içerisinde taşıma için uygun değildir. Bu, taşımadan önce zorunlu olarak çıkarılmalı ve emniyetli şekilde yerleştirilmelidir.

DUYURU

Aşırı yükleme

Verilere uyulmaması halinde hasar

- Solunum platformu yüklendikten sonra da komple ürünün maksimum yüklemesinin aşılmaması gerektiğini de dikkate alınız (bkz. Sayfa 55).

Solunum platformu solunum cihazlarının sabitlenmesini sağlamaktadır. Solunum cihazı kemerler ile solunum platformundaki açıklıklar kullanılarak sabitlenir.

Bu opsiyonun, siparişe göre önceden montajı yapılmıştır:

- Ön tekerleklerin üzerinde büyük solunum platformu T1 montajı (bkz. Şek. 53) – Kullanıcı, sürüş istikametinin tersi yönünde koltukta oturuyor
- Arka tekerleklerin üzerinde büyük solunum platformu T1 montajı (bkz. Şek. 54) – Kullanıcı, sürüş istikametinin tersi yönünde koltukta oturuyor

Koltuk ünitesinin döndürülmesi sadece solunum platformu çıkarılmış durumdayken mümkündür.

BİLGİ: Ürününüzün ayarlamasını yapan uzman personele başvurun.



8.2.7.6 Bardak tutacağı

Bardak tutacağı (bkz. Şek. 55) içecek şişelerinin kullanıcı veya refakatçinin uzanma mesafesinde bulunmasını sağlar. İhtiyaca göre itme koluna, katlama borusuna veya tutma koluna monte edilebilir.

Bardak tutacağıının montajı

- 1) **Sadece dikey duran boruda:** Kendiliğinden yapışan cırtlı bağlantılar istenilen pozisyonda ve doğru mesafede sabitlenmelidir. Bunlar bardak tutacağıını içinde dolu bir şişe bulunurken tutar.
- 2) Bardak tutacağıını cırtlı bağlantılar ile istenilen pozisyonda sabitleyin.



8.2.8 Sökme ve nakliye

⚠ DİKKAT

Açıkta bulunan sıkıştırılmış kenarlar

Yanlış kullanım nedeniyle sıkışma, ezilme

- ▶ Sırt desteğini katlarken, sadece bunun için öngörölmüş olan parçalardan tutun.

DUYURU

Katlanmış durumda deformasyon

Üründe hasar, izin verilenin dışında yüklenmeden dolayı açma sırasında problemler

- ▶ Hiçbir zaman katlanmış olan ürüne ağır cisimler yerleştirmeyin.
- ▶ Eşya çantasına yerleştirilen cisimlerin katlama sırasında sıkışmadığına dikkat edin.

BİLGİ

Ürün, Kimba Neo koltuk ünitesi veya alternatif koltuk sistemleri ile donatılabilir. Bu durumda, koltuk sisteminin ayrı olarak gelen kullanım kılavuzundaki verileri dikkate alın.

Reha çocuk arabası binek arabasında taşınmak için hazırlanmalıdır:

- 1) Katlanma mekanizmasının kilit açma barları yukarıya çekilmelidir (bkz. Şek. 57).
- 2) İtme kolu koltuğun üzerine katlanmalı ve bu şekilde Reha çocuk arabası katlanmalıdır (bkz. Şek. 58).
- 3) Gerekli durumda itme kolunun barı çok yer kaplamayacak şekilde katlanmalıdır (İtme kulunun ayarlanması).

- 4) Gerekli durumda arka tekerleklerdeki kilit aşağıya itilmeli ve tekerlekler dışarıya çekilmelidir (bkz. Şek. 4, poz. 1).
- 5) Reha çocuk arabası bagaja yerleştirilmeli ve taşıma emniyetleri ile kaymaya karşı emniyete alınmalıdır.



8.2.9 Hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda (EMA) taşınması için kullanım

⚠ UYARI

Hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda (EMA) taşınması için koltuk olarak kullanım

Kullanıcı hatasından kaynaklanan kazalarda ağır yaralanmalar söz konusudur

- ▶ Öncelikle daima hareket engelli kişileri taşıma aracına monte edilen koltukları ve geri tutma tertibatını kullanın. Sadece bu şekilde araç içindeki yolcular bir kaza anında en iyi şekilde korunabilir.
- ▶ Ürün bir Kimba Neo koltuk ünitesi ile bağlantılı olarak hareket engelli kişileri taşıma aracında kullanım için test edilmiştir.
- ▶ Üretici tarafından sunulan güvenlik elemanlarını ve uygun sabitleme ve kişi geri tutma sistemlerini kullanarak ürünü hareket engelli kişileri taşıma aracında koltuk olarak kullanabilirsiniz. Ayrıntılı bilgiler ayrıca 646D158 sipariş numaralı broşürde de yer almaktadır.
- ▶ Üretici tarafından sunulan konumlama kemerleri ve konumlandırma yardımları kullanıcının üründe otururken ilave olarak sabitlenmesini sağlamaktadır.
- ▶ Ürünün solunum platformu opsiyonu ile bağlantılı olarak kullanımına izin **verilmez**.
- ▶ Buggy Board, hareket engelli kişileri taşıma aracında kullanımdan önce çıkarılmalıdır.

⚠ UYARI

Hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda (EMA) taşınması için kullanımda yanlış taşıma ağırlığı

İzin verilen azami yüklemenin aşılması durumunda kaza esnasında ağır yaralanmalar

- ▶ Hareket engelli kişileri taşıma aracında kullanımda ürün, bir Kimba Neo koltuk ünitesi ile bağlantılı olarak sadece maksimum **40 kg** kullanıcı ağırlığına kadar yüklenebilir.
- ▶ Eşya çantasının hareket engelli kişileri taşıma aracında kullanılırken boşaltılması gerekir.
- ▶ Bardak tutucunun (opsiyon) içeriği, EMA'da kullanım sırasında çıkarılmalı ve güvenli biçimde saklanmalıdır.

⚠ UYARI**Araç içindeki yolcunun, devreye alınmış durumdaki sırt dayanağı açısı ayarı ile izin verilmeyen nakliyesi**

Kullanıcı hatasından dolayı üründe güvenli duruşun kaybı

- ▶ Taşıma işlemi sırasında hastanın olabildiğince dik konumda olmasına dikkat edilmelidir.
- ▶ Bir sırt dayanağı açısı ayarı mevcut ise sürüşe başlamadan önce sırt dayanağını olabildiğince dik konuma getirin.
- ▶ Kilit tertibatını kontrol edin.

BİLGİ

Ottobock ağırlığı **36 kg'a** kadar olan çocukların taşınması için ECE R44/04 veya üstü uyarınca test edilmiş bir çocuk araç koltuğunun (çocuk koltuğu) veya özel olarak engelli çocuklar için geliştirilmiş ECE R44/04 ile uyumlu bir sabitleme sisteminin mutlaka kullanılmasını önerir. Ülkenizin veya eyaletinizin yasal talimatlarına her durumda uyun.

Bu ürün üretici tarafından ISO 7176-19 uyarınca test edilmiştir ve devamda açıklanan koşullar dikkate alınarak hareket engelli kişileri motorlu araçlarda taşımada (EMA), oturma koltuğu olarak kullanılabilir.

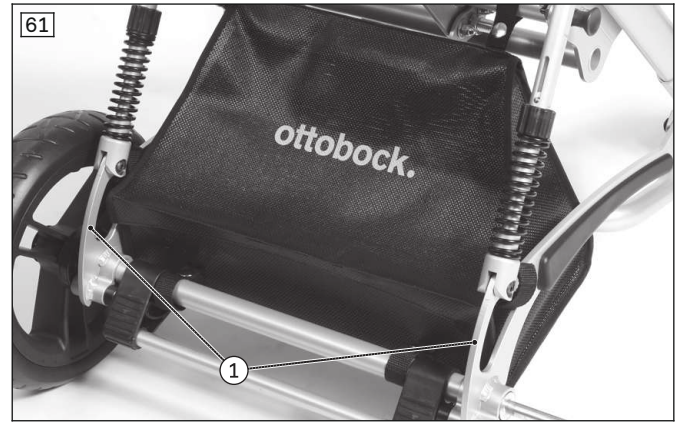
Engellileri taşıma aracında nakliye esnasında ürün, yeterli derecede emniyete alınmalıdır. Aşağıdaki resimler motorlu araçta kenetleme için örnek göstermektedir.

Üretici kullanılan sabitleme sistemleri için sorumlu değildir. Sadece yasal talepleri yerine getiren ve kullanıcı ile birlikte ürünün toplam ağırlığına uygun olan sabitleme sistemlerinin kullanıldığından emin olunmalıdır.

8.2.9.1 Gerekli aksesuar

Kimba Neo sokak aksamının engelli kişilerin motorlu araçlarda (EMA) taşınmasında desteklemesi için yapılan sabitlemede 4 araçta bulunan geri tutma kemeri germe halkalarında sabitlenir.

- Germe halkaları ana çerçevenin parçalarıdır:
 - Ön germe halkaları: bkz. Şek. 60, poz. 1
 - Arka germe halkaları: bkz. Şek. 61, poz. 1

**8.2.9.2 Ürünün araç içinde kullanımı****⚠ UYARI****Hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda (EMA) taşınması için konumlandırma**

Kullanıcı hatasından kaynaklanan kazalarda ağır yaralanmalar söz konusudur

- ▶ Hareket engelli kişileri taşıma aracında ürünün konumlandırılması sadece uzman personel tarafından yapılmalıdır.
- ▶ Sokak aksamı ve koltuk ünitesi, ürün bir hareket engelli kişileri taşıma aracında kullanılacaksa daima öne doğru konumlandırılmalıdır.
- ▶ Uzman personeli ürününüzle ilgili olarak aşağıda belirtilen sabitleme noktaları konusunda bilgilendirin.

⚠ UYARI**Yetersiz taşıma emniyeti**

Nakliye talimatlarına uyulmaması nedeniyle üründe güvenli tutuşun sağlanamaması

- ▶ Engellileri taşıma aracında doğru taşıma emniyeti için aşağıdaki bilgileri dikkate alınız.
- ▶ Gerekirse uzman personele aşağıdaki bilgiler doğrultusunda eğitim verin.

Kimba Neo ürününün hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda (EMA) taşınması için kullanımı hakkında detaylı bilgi bir sonraki bölümde bulunur.

8.2.9.3 Koltuk ünitesinin doğrultulması

Ürünü hareket engelli kişileri taşıma aracında kullanmadan önce koltuk ünitesi, sürüş istikametinde doğrultulmalıdır (kullanıcı sürüş yönünde ileriye doğru bakar).

- **Kimba Neo koltuk ünitesi:** Koltuk ünitesinin çıkarılması/döndürülmesi ve yerleştirilmesi için bkz. kullanım kılavuzu (kullanıcı), İşaret 647H892.
- **Alternatif koltuk sistemleri:** Koltuk ünitesinin çıkarılması/döndürülmesi ve yerleştirilmesi için koltuk sisteminin ayrı kullanım kılavuzu dikkate alınmalıdır.

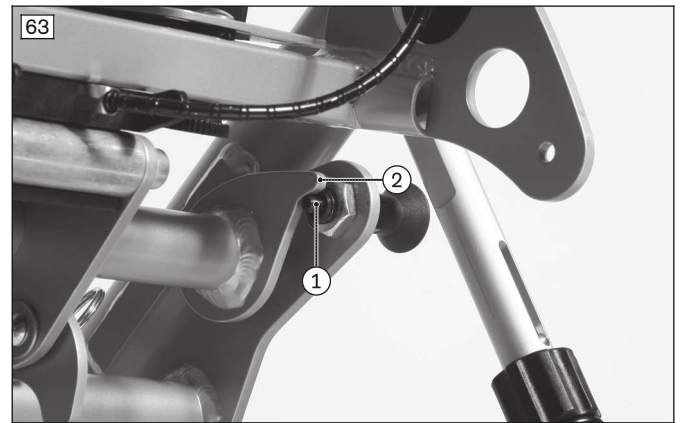
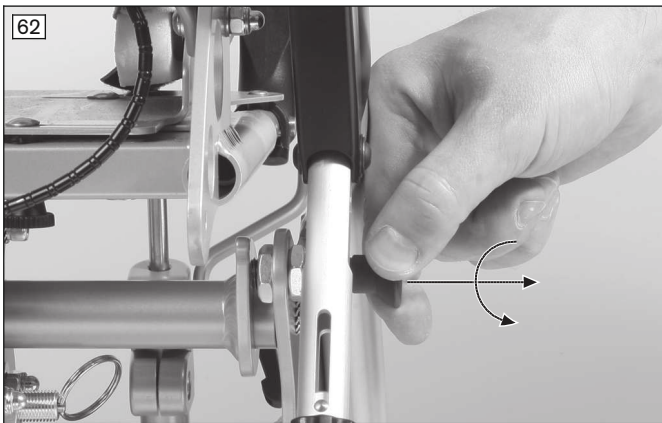
8.2.9.4 Koltuk açısının doğrultulması ve emniyete alınması

8.2.9.4.1 Kimba Neo Koltuk ünitesi

Kilidin aktifleştirilmesi

Ürünü hareket engelli kişileri taşıma aracında (EMA) kullanmadan önce koltuk açısının yatay olarak doğrultulması ve emniyete alınması gerekir.

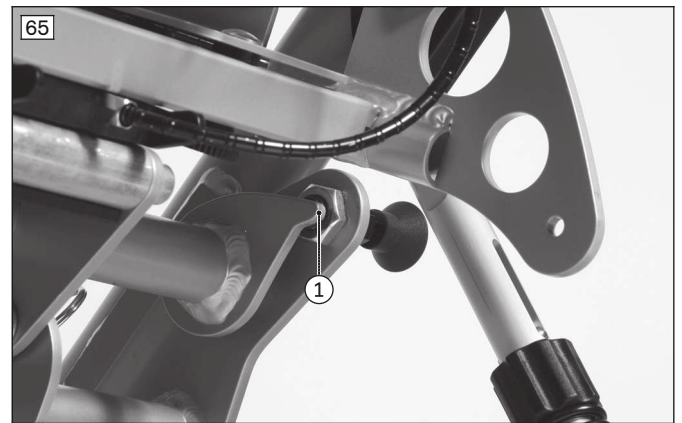
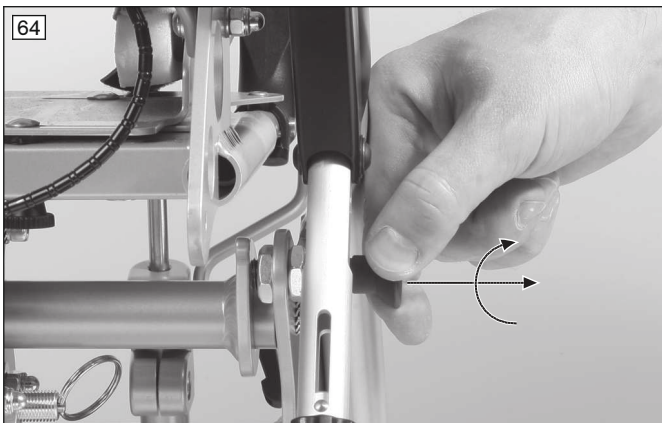
- 1) Üst döner düğme sağa doğru döndürülmeli ve koltuk yüzeyi yatay ayarlanmalıdır (Koltuk ünitesi kullanım kılavuzuna bakın: İşaret 647H893).
 - 2) Emniyet pimi çekilmeli, ve öngörülen koltuk bağlantısı girişine oturtulmalıdır (bkz. Şek. 62).
 - 3) Koltuk bağlantısının kontrolü için emniyet pimine doğru yatırmaya çalışılarak kontrol yapılmalıdır (bkz. Şek. 63, poz. 1/2).
- Koltuk girişi artık boşluksuz her iki yönden emniyete alınmıştır.



Kilidin devre dışı bırakılması

Koltuk açısı ayarı, bir kullanımdan sonra hareket engelli kişileri taşıma aracında tekrar serbest bırakılmalıdır.

- 1) Emniyet pimini dışarı çekin ve döndürerek dışarı çekilmiş durumda sabitleyin (bkz. Şek. 64).
- 2) Emniyet pimi devre dışıdır (bkz. Şek. 65, poz. 1). Koltuk açısı şimdi üst düğmenin döndürülmesi ile tekrar ayarlanabilir.



8.2.9.4.2 Alternatif koltuk sistemleri

Önceki bölümde yer alan verileri dikkate alınız.

8.2.9.5 Sırt açısının doğrultulması ve emniyete alınması

8.2.9.5.1 Kimba Neo Koltuk ünitesi

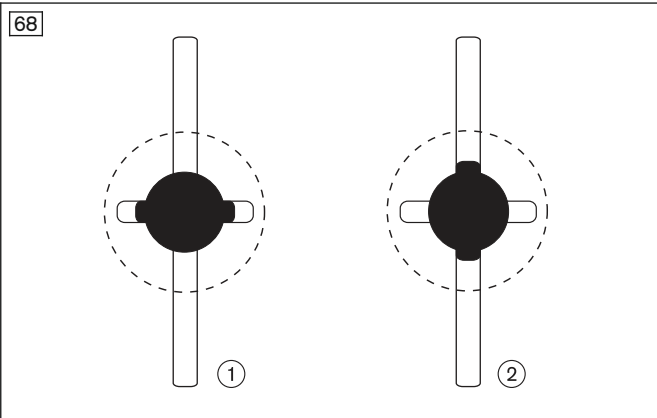
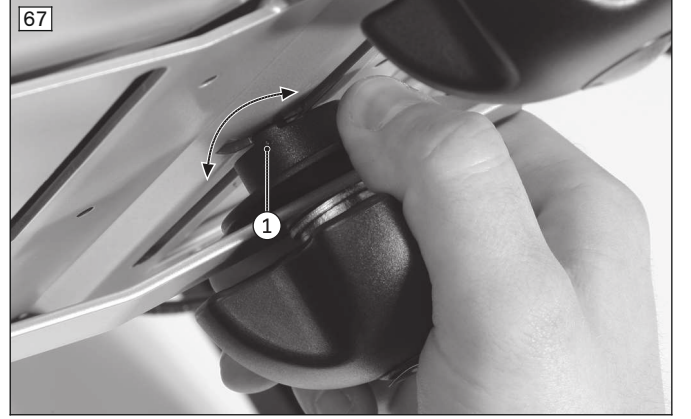
Ürünü engellileri taşıma aracında (EMA) kullanmadan önce sırt dayanağının dikey şekilde doğrultulması ve ilave olarak emniyete alınması gerekir

- 1) Alttaki döner düğme sola çevrilmeli ve sırt dayanağı dikey şekilde ayarlanmalıdır (bkz. Şek. 66; Sırt dayanağı açısının ayarlanması).
- 2) Sırt dayanağı emniyetini serbest bırakmak için alt döner düğmeyi yakl. **5 mm** sola döndürmeye devam ediniz.
- 3) Sırt dayanağı emniyetini dışarı çekiniz ve 90° çeviriniz (bkz. Şek. 67). Sırt dayanağı emniyetinin mevcut kilit yardımcıları (bkz. Şek. 67, Poz. 1) yatay uzunlamasına deliklere oturmalıdır (bkz. Şek. 68, Poz. 1).
- 4) Sırt dayanağı açısını sabitlemek için alttaki döner düğmeyi sağa döndürünüz.

Kilidin devre dışı bırakılması

Sırt dayanağı emniyeti, engelli taşıma aracında (EMA) kullanımdan sonra tekrar devre dışı bırakılmalıdır.

- 1) Sırt dayanağı emniyeti serbest kalana kadar, alt döner düğmeyi olabildiğince sola döndürünüz.
- 2) Sırt dayanağı emniyetini dışarı çekiniz ve 90° çeviriniz (bkz. Şek. 67). Sırt dayanağı emniyetinin mevcut kilit yardımcıları dikey uzunlamasına deliklere oturmalıdır (bkz. Şek. 68, Poz. 2).
- 3) Sırt dayanağı açısını, sırt dayanağı olmadan sabitlemek için alt döndürme düğmesi sağ tarafa çevrilmelidir (bkz. Şek. 66; Sırt dayanağı açısının ayarlanması).



8.2.9.5.2 Alternatif koltuk sistemleri

Ürünü engellileri taşıma aracında (EMA) kullanmadan önce sırt dayanağı **yakl. 95°** açısıyla hafifçe arkaya doğru eğilmelidir.

Bunun için koltuk sisteminin ayrı kullanım kılavuzu verileri dikkate alınmalıdır.

8.2.9.6 Ürünün araç içerisinde emniyete alınması

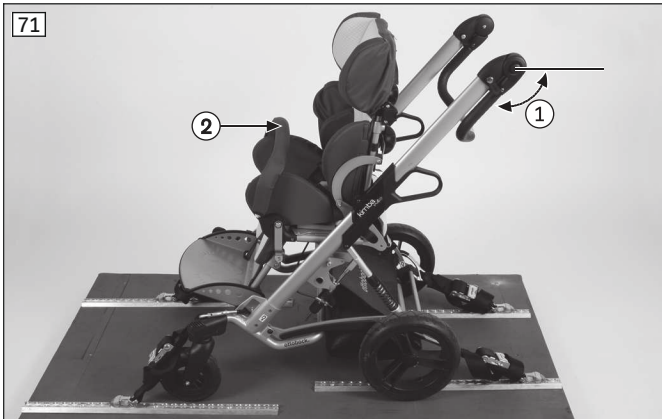
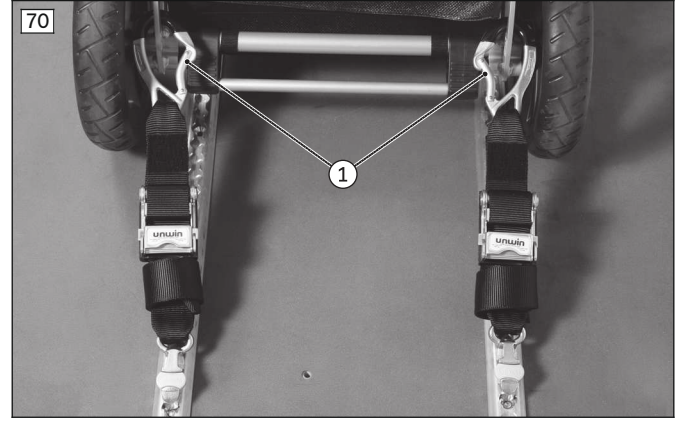
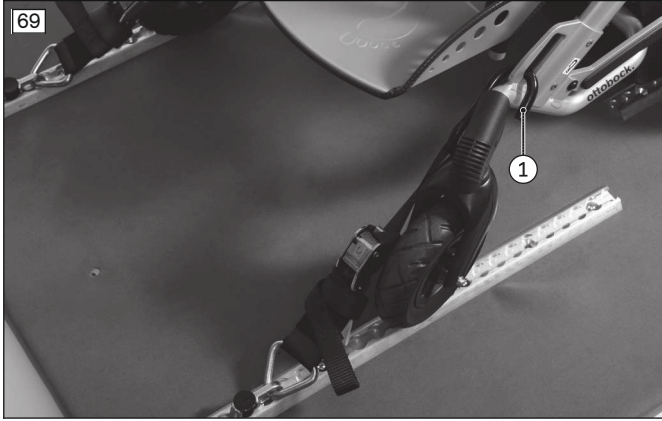
Ürün 4 araçta bulunan geri tutma kemeri yardımıyla germe halkalarında (sabitleme noktaları) sabitlenir.

Sabitleme noktaları çıkartmalarla işaretlenmiştir (bkz. Sayfa 15). Çıkartmalar, araçta bulunan geri tutma kemerlerinin nerelere asılması gerektiğini gösterir.

Ürünün engelli taşıma aracında (motorlu araçta) emniyete alınması

Reha çocuk arabası, hareket engelli kişileri taşıma aracında (EMA) taşıma yapılması için araçta bulunan geri tutma kemerleriyle aşağıdaki gibi emniyete alınmalıdır:

- 1) Ürün, sürüş yönünde veya araç tabanına sabitlenmiş delikli rayların arasına veya üstüne ortalanarak itilmeli ve el freniyle emniyete alınmalıdır.
 - 2) Araçtaki mevcut kemer sistemi ile üründeki kemer halkalarının birbirine uygunluğu kontrol edilmelidir.
 - 3) Araç tabanında sabitlenmiş olan tutma kemerleri ürünün gerdirme halkaları (bkz. Şek. 60; ön: Poz. 1, arka: Poz. 2) ile bağlanmalıdır:
 - **Ön:** Kancalar içten dışa doğru germe halkalarına takılmalıdır (bkz. Şek. 69, poz. 1).
 - **Arka:** Kancalar içten veya dıştan germe halkalarına takılmalıdır (bkz. Şek. 70, poz. 1).
 - 4) Araçta bulunan geri tutma kemerleri üretici bilgilerine göre gergin şekilde tutulmalıdır. Ön geri tutma kemerleri sadece maks. **45°** açıyla devam edebilir (bkz. Şek. 71).
 - 5) İtme barı, koltuk sistemine ek sağlamlık kazandırmak için aşağıya doğru katlanmalıdır (bkz. Şek. 71, poz. 1).
 - 6) Tutma kolu koltuk ünitesinden çıkarılmalı ve saklanmalıdır. İşlem için koltuk ünitesi kullanım kılavuzuna bakın (bkz. Şek. 71, poz. 2).
 - 7) **Sadece "Döndürülebilir" ön tekerlek opsiyonunda:** Stabiliteyi artırmak için ön tekerlekleri öne doğru çevirin (bkz. Şek. 71).
 - 8) İzin verilmeyen tüm diğer parçaları üründen çıkarın (bkz. Sayfa 38).
 - 9) Süspansiyon "Sert" ayarlanmalıdır (bkz. Sayfa 28).
- Geri tutma kemerleri doğru takılmış (bkz. Şek. 71).



8.2.9.7 Kullanıcının üründe emniyete alınması

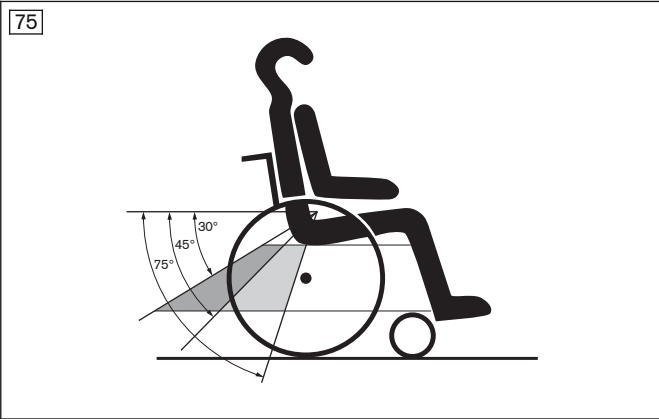
Kullanıcının engellileri taşıma aracında doğru taşınması emniyeti ile ilgili bilgiler

- Kişiyi geri tutma sisteminin kemerleri kullanıcının bedenine tam yerleştirilmelidir. Kemerler yan panel ve tekerleklerin üzerinden geçmemelidir.
- Omuz kemeri daima kullanıcının omuzları üzerinden yönlendirilmelidir.
- Kemer bandı kullanıcının gövdesinde dönmüş şekilde olmamalıdır.

EMA aracına entegre kişiyi geri tutma sisteminin yönlendirilmesi

Reha çocuk arabasındaki kullanıcı, hareket engelli kişileri taşıma aracında (EMA) taşıma yapılması için konumlandırma kemerleriyle aşağıdaki gibi emniyete alınmalıdır:

- 1) Kullanıcı yaklaşık olarak dik bir oturma konumuna getirilmelidir.
- 2) Bel geri tutma kemerinin uçlarını sol ve sağ sabitleme noktasına/pimine sabitleyin:
 - Bel kemerinin her bir ucu koltuk tarafından aşağıya doğru yönlendirilmelidir (bkz. Şek. 72, bkz. Şek. 73).
 - Bel kemerlerinin uçları öngörülen sabitleme noktalarına/pimlere takılmalıdır (bkz. Şek. 74, poz. 1).
 - **BİLGİ: Bel kemeri 45° ve 75° açı ile yatay olarak geçmelidir. Sadece istisna durumlarda mümkün değilse yataya göre 30° ve 45° açı da seçilebilir** (bkz. Şek. 75).
- 3) Omuz kemerini bel kemerindeki amaçlanan sabitleme noktasına/pime sabitleyin (bkz. Şek. 76).



8.2.9.8 Kullanımda sınırlamalar

⚠ UYARI

Ürünün belirli ayarlamalarla veya takılan opsiyonlarla kullanılması

Çözülen opsiyonlardan dolayı kaza sırasında ağır yaralanmalar

- ▶ Ürünü EMA aracında kullanmaya başlamadan önce, EMA içinde güvenli nakliyat için sökülmesi gereken opsiyonları çıkarın. Bunun için takip eden bilgileri dikkate alın.
- ▶ Sökülen opsiyonları hareket engelli kişileri taşıma aracında emniyetli şekilde saklayın.

Aşağıdaki opsiyonlar EMA taşıma yapmadan önce Kimba Neo sokak aksamından ve Kimba neo koltuk ünitesinden çıkarılmalı ve araç içinde saklanmalıdır:

- Solunum platformu (sokak aksamı)
- Buggy Board (sokak aksamı)
- Bebek bezi çantası (sokak aksamı)
- Eşya çantası (sokak aksamı)
- Tutma kolu (koltuk ünitesi)
- Baş desteği (koltuk ünitesi)
- Göğüs pelotları (koltuk ünitesi)
- Abdüksiyon kaması (koltuk ünitesi)

- Ense desteği (koltuk ünitesi)
- Yan kılavuzlar (koltuk ünitesi)
- Kol dayanakları (koltuk ünitesi)
- Terapi masası (koltuk ünitesi)
- Koruyucu; yağmurluk (koltuk ünitesi)
- Yağmurluk (koltuk ünitesi)
- Yağmur kılıfı (koltuk ünitesi)
- Yazlık/kışlık koruyucu kılıf (koltuk ünitesi)

Aşağıdaki opsiyonlar için diğer sınırlamalar mevcuttur:

- Velcro-ayak kayışları (koltuk ünitesi): EMA taşıma sırasında ayaklar kayışlarda bulunmamalı veya birlikte sabitlenmelidir.

8.3 Kimba Cross

8.3.1 Koltuk ünitesi

⚠ DİKKAT

Alternatif koltuk sistemleri kullanımı

Kullanıcının hatalı kullanım nedeniyle ağır yaralanması

- ▶ Ürün, Kimba Neo koltuk ünitesi veya alternatif koltuk sistemleri ile donatılabilir. Her durumda koltuk ünitesinin/koltuk sisteminin ayrı kullanım kılavuzun verilerini dikkate alınız.

8.3.2 Koltuk çanağı taşıyıcısı

⚠ DİKKAT

Yanlış monte edilen koltuk çanağı

Yanlış montaj ve yanlış ayarlamalardan dolayı kullanıcının düşmesi

- ▶ Kişiyi özgü bir koltuk çanağı uygulamasında kullanıcı güvenliğinden dağıtım şirketinin sorumlu olduğunu dikkate alın. Özellikle de devrilme emniyeti ve kullanıcının ergonomik açıdan doğru oturma konumu dikkate alınmalıdır. Ottobock bunun için sorumluluk üstlenmez.
- ▶ Kişiyi özgü bir koltuk çanağı uygulamasında dağıtım şirketinin ayrıca koltuk çanağının uyarlanması, kullanımı ve bakımıyla ilgili bilgilerin iletilmesi için de sorumlu olduğunu dikkate alınız. Sorularınız olması halinde kişiye özgü koltuk çanağı uygulamasını hazırlamış olan uzman personele başvurun.

BİLGİ

- ▶ Sokak aksamına sabitleme ve ayrıca ayak desteği opsiyonunun fonksiyonu ve kullanımı, koltuk taşıyıcısı 647G250=* kullanım kılavuzunda daha ayrıntılı şekilde açıklanmaktadır.
- ▶ Sokak aksamının bir Kimba Neo koltuk ünitesiyle kullanılması halinde kullanım, kullanım kılavuzunda 647H893=* daha ayrıntılı şekilde açıklanmaktadır.

Kimba koltuk taşıyıcısı, kişiye özgü koltuk çanağı uygulamalarının temelidir (bkz. Şek. 77). Çeşitli ebatlarda ve ayak desteği opsiyonuyla sunulur.

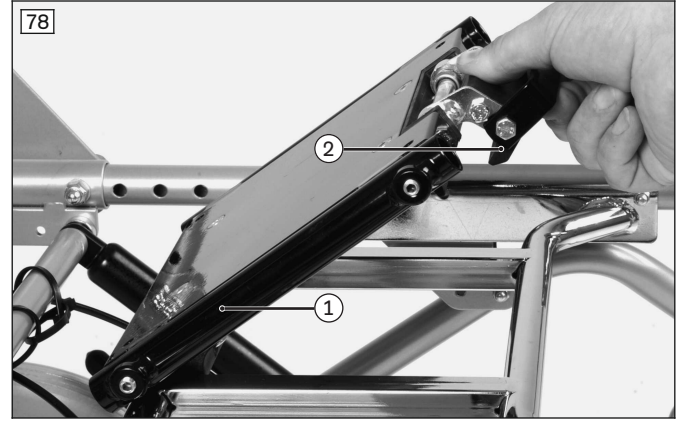
Koltuk taşıyıcısı uzman personel tarafından bir koltuk sistemiyle sıkıca vidalanır. Bir kısaç mekanizması koltuk ünitesinin/koltuk çanağının, sokak aksamındaki koltuk bağlama yerinden kolayca çıkarılmasını sağlar.

Koltuk çanağının/koltuk ünitesinin yerleştirilmesi

- 1) Koltuğu koltuk taşıyıcısı ile birlikte yakl. 45° açıyla önce koltuk bağlama yerinin arka borusuna yerleştirin (bkz. Şek. 78, Poz. 1).
- 2) Tutma kısıkaçı, koltuk bağlantısındaki ön boruya duyulur şekilde yerine oturuncaya kadar koltuğun ön kenarını gövde üzerine bastırın (bkz. Şek. 78, Poz. 2).
- 3) Koltuk ve gövde arasındaki sabit bağlantıyı kontrol edin. Bunun için örn. koltuğun sırt dayanağını arkaya doğru çekin.

Koltuk çanağının/koltuk ünitesinin çıkarılması

- 1) Koltuğun altında bulunan dışarı çıkartma kolu tutamağını yukarıya çekin (bkz. Şek. 78, Poz. 2). Tutma kısıkaçı koltuk bağlantısını serbest bırakır.
- 2) Koltuğu koltuk taşıyıcısı ile birlikte yakl. 45° açı ile arkaya doğru yatırın ve ardından yukarı doğru çıkarın.



8.3.3 İtme kolu

⚠ DİKKAT

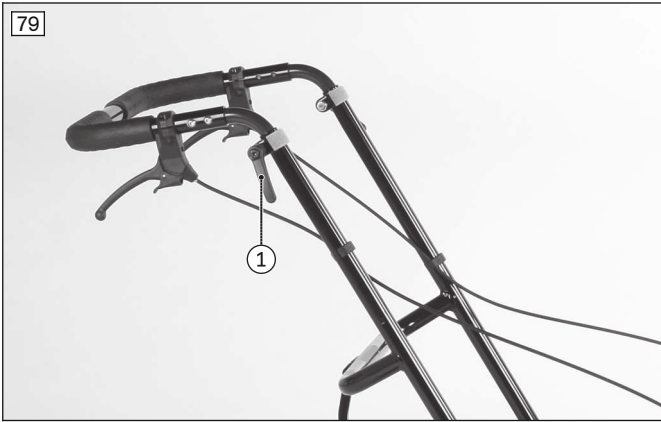
Çıkarılabilir parçalarda kaldırma

Çıkarılabilir parçalara dayanarak kalkma nedeniyle kullanıcının düşmesi, devrilmesi

- Ürün kaynak yapılmış veya sabit monte edilmiş yapı parçalarından kaldırmalıdır. Özellikle de bacak desteğinden, itme barından/itme kolundan, kalça kulbundan ve kol dayanaklarından kaldırma durumunda somut tehlikeler söz konusudur.

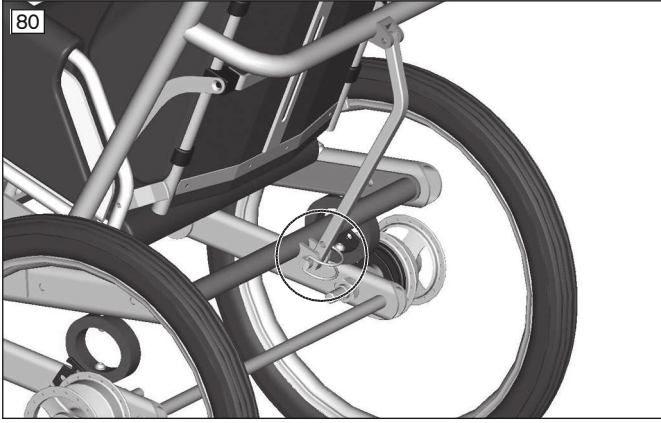
8.3.3.1 İtme kolu yüksekliğinin ayarlanması

- 1) Sıkıştırma kolu her iki taraftan gevşetilmelidir.
- 2) İtme kolu istenen yüksekliğe ayarlanmalıdır.
- 3) Sıkıştırma kolu sıkılmalıdır (bkz. Şek. 79, Poz. 1).



8.3.3.2 İtme kolu açısının ayarlanması

- 1) Emniyet piminin emniyet askısı yukarı kaldırılmalı ve emniyet pimi dışarı çıkarılmalıdır.
- 2) İstenilen itme kolu açısı seçilmelidir.
- 3) Emniyet pimi arka destek deliğine takılmalı ve emniyet askısı ile sabitlenmelidir (bkz. Şek. 80)



8.3.4 Frenler

⚠ DİKKAT

Binme veya kalkma sırasında kilitli olmayan fren

Uygulayıcı hatası nedeniyle kullanıcının düşmesi, devrilmesi

- ▶ Kullanıcının binmesi veya inmesinden önce her zaman freni kilitleyin ve frenleme fonksiyonunu kontrol edin.
- ▶ Reha çocuk arabasını düz olmayan arazide veya aktarmada (örn. araca) freni çekerek emniyete alın.

DUYURU

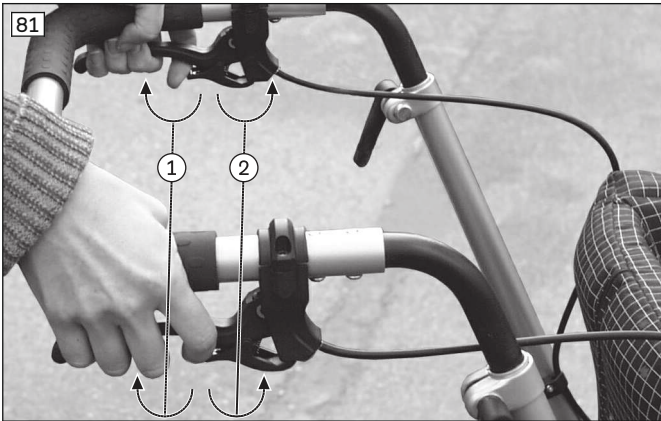
Yanlış frenleme

Tekerleklerin hasar görmesi, hatalı kullanımdan dolayı fren fonksiyonu kaybı

- ▶ El frenini sürüş sırasında kullanmayın. Ürün frenleme öncesinde duruyor olmalıdır.
- ▶ El frenini zorlayarak kullanmayın.

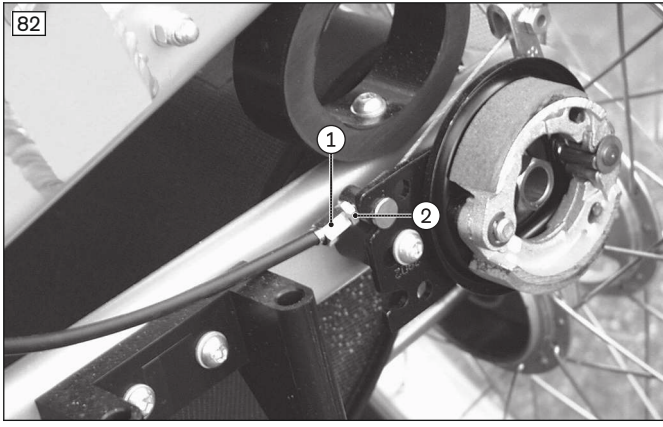
8.3.4.1 Frenin çekilmesi

- 1) Tamburlu frenler fren kolu çekilerek çalıştırılmalıdır (bkz. Şek. 81 Poz. 1).
- 2) Frenler, küçük fren kolu eşzamanlı olarak aşağı doğru hareket ettirilerek sabitlenmelidir (bkz. Şek. 81 Poz. 2).
- 3) Freni gevşetmek için fren kolu tekrar çekilmelidir (bkz. Şek. 81 Poz. 1).



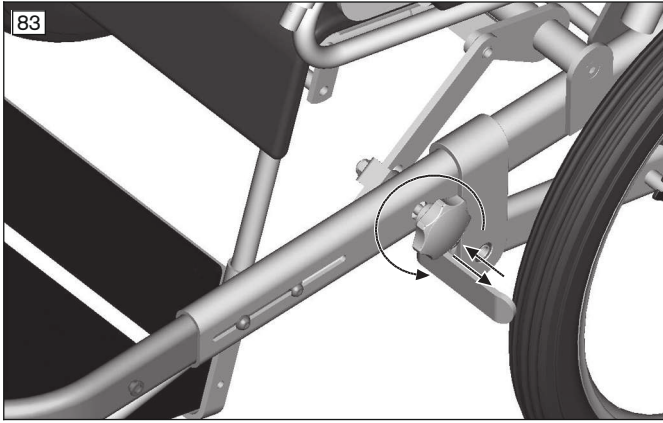
8.3.4.2 Frenin ayarlanması

- 1) Kontra somun sökülmalıdır (bkz. Şek. 82 Poz. 1)
- 2) Ayar somunu döndürülmelidir (bkz. Şek. 82 Poz. 2)
- 3) Kontra somun sıkılmalıdır (bkz. Şek. 82 Poz. 1).



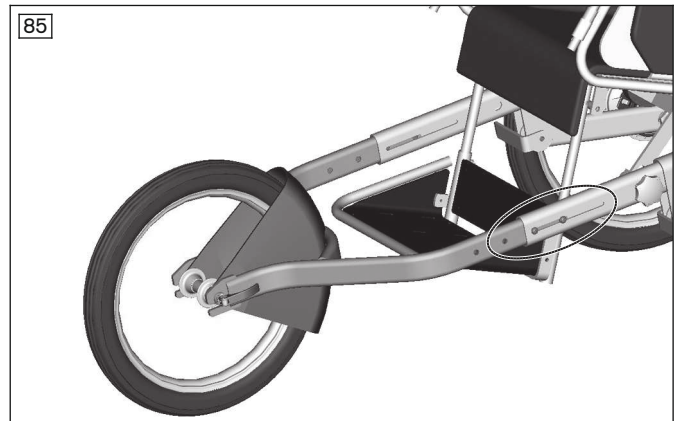
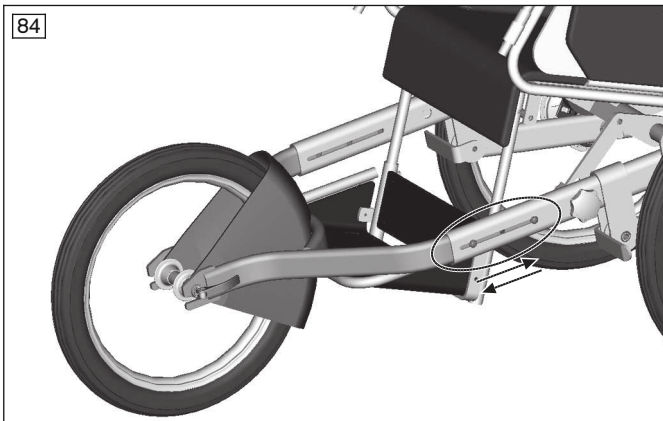
8.3.5 Koltuk açısının ayarlanması

- 1) Araç şasisinin sol tarafındaki döner kol gevşetilmeli ve dayanak yerine kadar döndürülerek açılmalıdır (bkz. Şek. 83).
- 2) Yaylı olan döner kol, koltuk yuvasının aksı üzerinden koltuk hareket edebilecek şekilde içe doğru bastırılmalıdır.
- 3) İstenilen koltuk konumu seçilmelidir.
- 4) Döner kol serbest bırakılmalı ve koltuk hafifçe ileri ve geri hareket ettirilerek yerine oturtulmalıdır.
- 5) Döner kol döndürerek sabitlenmelidir (bkz. Şek. 83).



8.3.6 Tekerlek mesafesinin ayarlanması

- 1) Oval borulu ön çerçevenin her iki alyan civatası iki taraftan çıkarılmalıdır.
- 2) Ön çerçeve içeri bastırılarak veya dışarı çekilerek **800 mm** ile **920 mm** aralığında ayarlanmalıdır (bkz. Şek. 84 ve bkz. Şek. 85).
- 3) Oval borulu ön çerçevenin her iki alyan civatası, iki tarafta yeniden konumlandırılmalı ve sıkılmalıdır.



8.3.7 Bisiklet römorku olarak kullanım

⚠ DİKKAT

Riskli sürüş

Engellerden yanlış geçme nedeniyle düşme, arkaya ve yana devrilme

- ▶ Bisikletin ve bisiklet römorku bağlantısının sürüş davranışını, trafikte sürüş yapmadan önce güvenli bir ortamda deneyin.
- ▶ Genişletilmiş dingil genişliğinin güvenli bir ortamda denemesini yapın.
- ▶ Sandalyeyi sadece ileriye bakarak sürerken tek bir arka tekerlek ile büyük engeller üzerinden hızlı geçmeden sakının.
- ▶ Engeller üzerinden hiçbir zaman eğik konumda geçmeyin. Sandalyenizi engellere karşı her zaman dik olarak sürün (90°lik bir açı ile).
- ▶ Virajlarda sürüşte sürüklenmeyi önleyin.

8.3.7.1 Debriyajın bisiklete montajı

Teslimat kapsamında mevcut olanlar:

- Bisikletin aksına montaj için Weber firmasının E tipi debriyajı
- Sabit akslı (büyük delik) ve hızlı bağlamalı (küçük delik) bisiklet tekeri göbekleri için metal malzemeden iki döndürme emniyeti

- 1) Tekerlek somunu veya hızlı bağlayıcı çıkarılmalıdır.
- 2) Ana parça aks üzerine yerleştirilmelidir (bkz. Şek. 86, Poz. 4).
- 3) Döndürme emniyeti, eklem parçası yatay konumda olacak şekilde yerine takılmalıdır (bkz. Şek. 86, Poz. 3 ve Poz. 2).

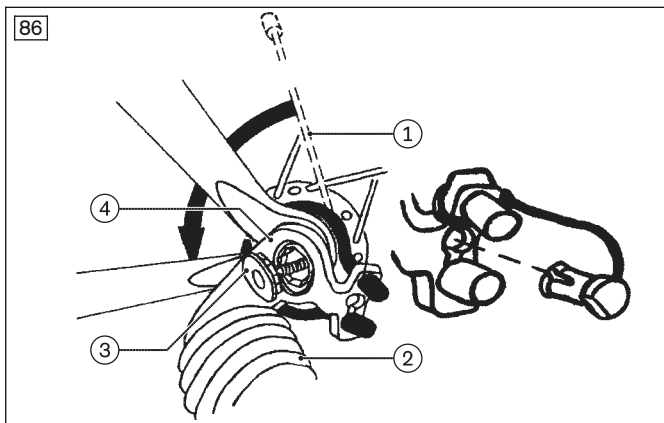
BİLGİ: Döndürme emniyetinin dişli yerinin, ana parçanın içine temiz bir şekilde kavramasına dikkat edin.

- 4) Aks ve debriyaj, tekerlek somunu veya hızlı bağlama elemanı ile sabitlenmelidir.
- 5) Tekerleğin yerine güvenli oturması kontrol edilmelidir.
- 6) Emniyet halatı, tekerlek aksı üzerinden geçirilmeli ve asılmalıdır (bkz. Şek. 86, Poz. 1).
- 7) Emniyet tapası takılmalıdır.

BİLGİ: Önce hızlı bağlayıcının ayar somunu, hızlı bağlayıcı kolu iyice kapanacak şekilde sıkılmalıdır.

- 8) Hızlı bağlayıcının ayar somunu, 5 tur attırarak bağlama aksına vidalanmalıdır.

BİLGİ: Bisikletinizin veya hızlı bağlayıcınızın kullanım kılavuzunu dikkate alın.



8.3.7.2 Römorkün bisiklete bağlanması

Talimat, bir yapışkan etiket şeklinde her römork oku üzerine takılıdır. Römork oku, ilave olarak bir tutma bandı ile bisiklet çerçevesine sabitlenmiştir.

8.3.7.3 Donanım paketi

Ürünün trafikte kullanılabilmesi için donanım paketi kullanılması zorunludur.

Donanım paketi teslimat kapsamında bulunanlar:

- Koruyucu çubuk
- Bayrak
- Lamba (kırmızı arka lamba; kırmızı arka sinyal verici)

- Kendinden yapışkan beyaz reflektör
- İspit sinyal verici

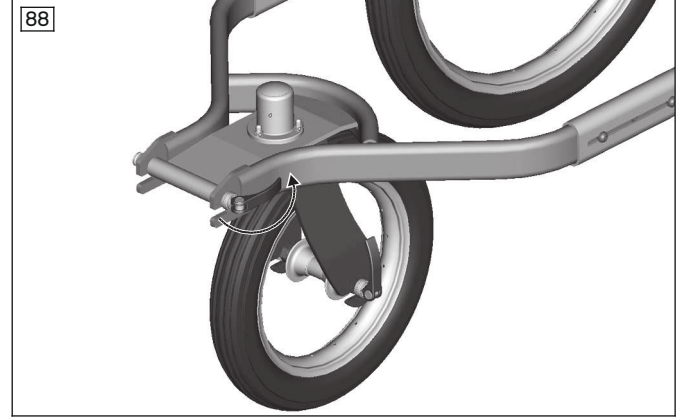
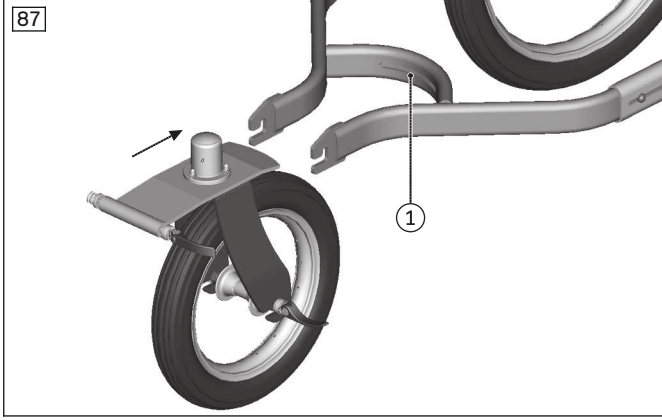
Donanım paketinin parçaları fabrika içerisinde ve uzman personel tarafından ürüne monte edilir.

8.3.8 Diğer opsiyonlar

8.3.8.1 Yönlendirilebilir ön tekerlek

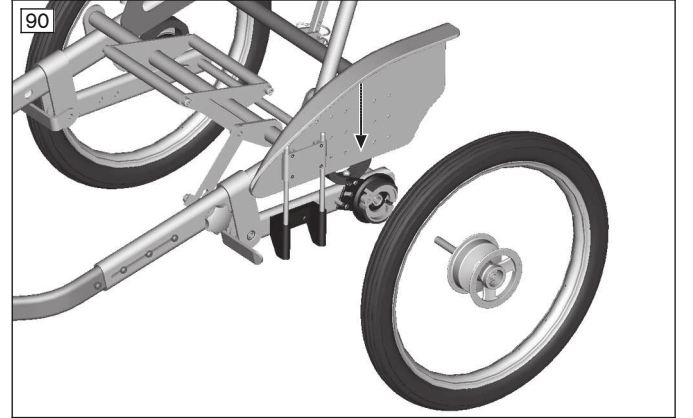
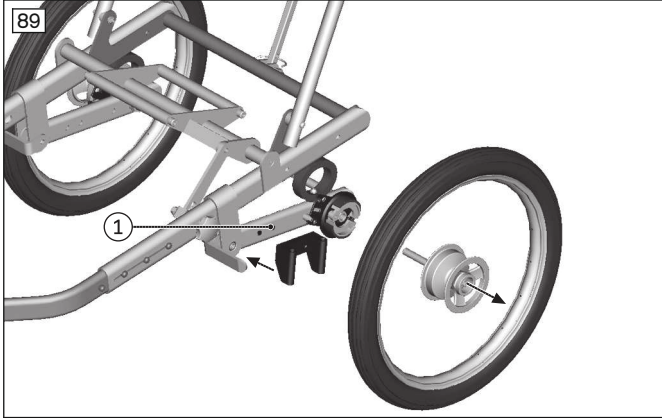
Yönlendirilebilir ön tekerlek, Reha çocuk arabasının dönme dairesini küçültür ve dar mekanlarda kullanımını mümkün kılar.

- 1) Sıçrama korumalı sabit ön tekerlek çıkarılmalıdır (bkz. Sayfa , ön tekerleğin montajı).
- 2) Yönlendirilebilir ön tekerlek çatala takılmalı ve üst arkaya doğru bastırılmalıdır (bkz. Şek. 87, Poz. 1).
- 3) Bağlama aksının eksantrik kolu kapatılmalıdır (bkz. Şek. 88).



8.3.8.2 Sıçrama koruması arka tekerlekler/elbise koruması

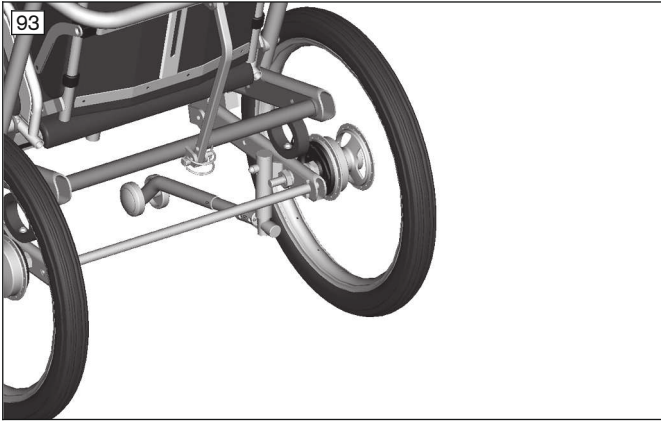
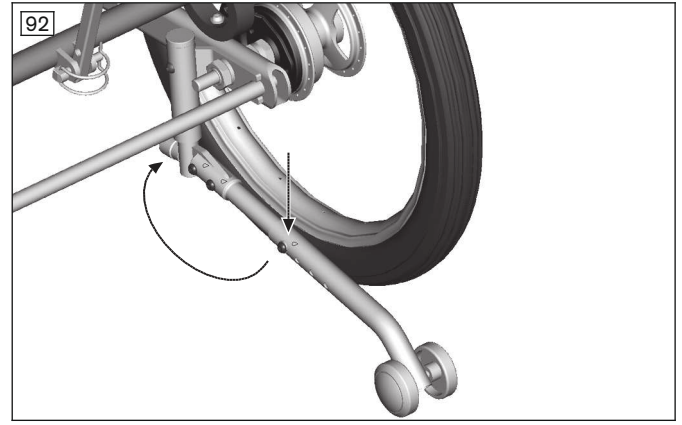
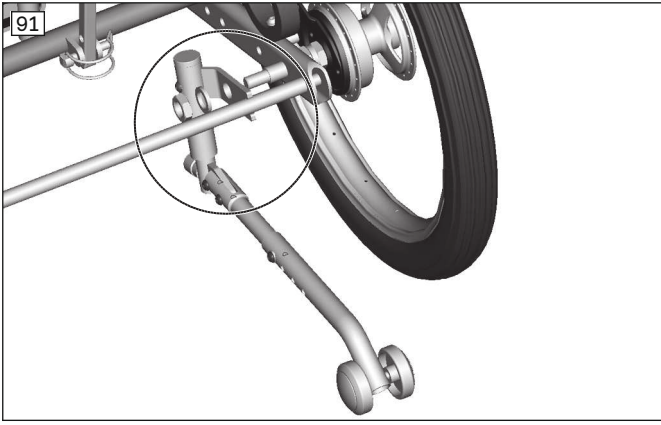
- 1) Geçmeli aksların merkezi pimi bastırılmalı ve arka tekerlekler çıkarılmalıdır.
- 2) Sıçrama koruması yuvası yerleştirilmeli ve vidalanmalıdır (bkz. Şek. 89, Poz. 1).
- 3) Sıçrama koruması yuva deliklerine geçirilmelidir (bkz. Şek. 90).
- 4) Arka tekerlekler takılmalı ve kilitlenmelidir.



8.3.8.3 Devrilme koruması

Devrilme koruması araç şasisinin arkaya doğru devrilmesini önler.

- 1) Arka aksın vida bağlantısı sökülmesi ve somun emniyet pulu ile birlikte çıkarılması.
- 2) Devrilme koruması, çatalı enine çubuk üzerinden kavrayacak şekilde yerine yerleştirilmelidir (bkz. Şek. 91).
- 3) Devrilme korumasının deliği, arka aks üzerinden sürülmeli ve somun emniyet pulu ile birlikte tekrar yerine takılmalıdır.
- 4) Somun sıkılmalıdır. **Opsiyonel:** Devrilme koruması aşağı doğru basarak ardından döndürerek aktif konumdan pasif konuma getirilmelidir (bkz. Şek. 92 ve bkz. Şek. 93).



8.3.8.4 Eşya çantası

- 1) Eşya çantasının 3 çitçitli tarafı amortisörün bağlantı aksına sabitlenmelidir.
- 2) Eşya çantasının 2 çitçitli tarafı amortisör yataklarının ön tarafındaki ana çerçevenin sağ ve soluna sabitlenmelidir.

8.3.8.5 Jant teli koruması

- Jant teli koruması, montaj parçaları ile jant tellerine sabitlenmelidir.

8.3.9 Sökme ve nakliye

⚠ DİKKAT

Açıkta bulunan sıkıştırılmış kenarlar

Yanlış kullanım nedeniyle sıkışma, ezilme

- Sırt desteğini katlarken, sadece bunun için öngörölmüş olan parçalardan tutun.

DUYURU

Katlanmış durumda deformasyon

Yanlış yükleme nedeniyle ürünün hasar görmesi, katlamada sorun çıkması

- Katlanmış ürün üzerine asla ağır eşyalar koymayın.

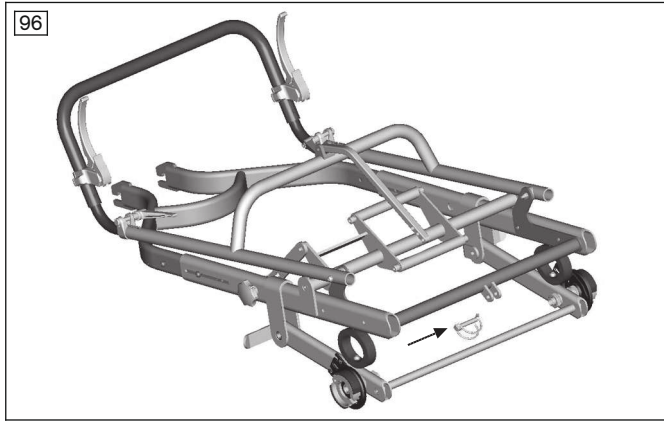
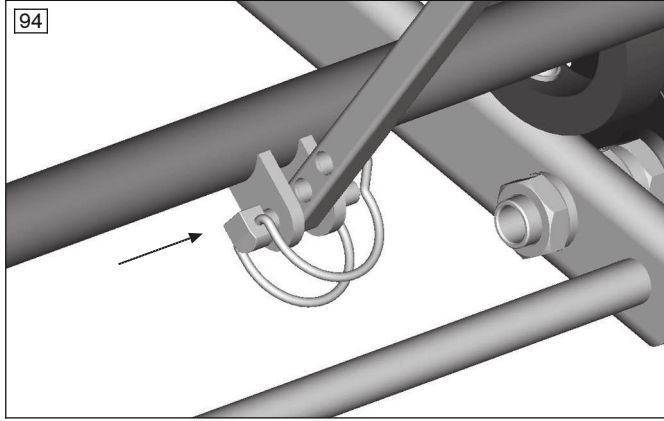
BİLGİ

Ürün, Kimba Neo koltuk ünitesi veya alternatif koltuk sistemleri ile donatılabilir. Bu durumda, koltuk sisteminin ayrı olarak gelen kullanım kılavuzundaki verileri dikkate alın.

8.3.9.1 Bisiklet şasisinin katlanması

- 1) Geçmeli akslar ve tekerlekler, birlikte aks yuvasından çıkarılmalıdır.
- 2) Geçmeli akslar, arka tekerleklerden çıkarılmalıdır.
- 3) Ön tekerleğin eksantrik kolu açılmalıdır.
- 4) Ön tekerlek, sıçrama koruması ile çataldan çıkarılmalıdır.
- 5) Katlanır askının emniyeti açılmalıdır (bkz. Şek. 10).

- 6) Emniyet pimi, arka destek deliğinden ve yuvanın kulakçık deliğinden çıkarılmalıdır.
- 7) Arka destek yuvadan çıkarılmalı ve itme kolu aşağı katlanmalıdır (bkz. Şek. 8).
- 8) Emniyet pimi araç şasisinin kulakçık deliğine yerleştirilmelidir (bkz. Şek. 7).
- 9) Taşıma emniyetleri takılmalıdır.



8.3.10 Hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda (EMA) taşınması için kullanım

⚠ UYARI

Hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda (EMA) taşınması için izin verilmeyen kullanım

Ürünün üzerinde oturmaktan kaynaklanan ağır kaza yaralanmaları

- ▶ Bu ürüne üretici tarafından EMA içerisinde koltuk olarak kullanım için izin **verilmemiştir**.
- ▶ Sürüş sırasında engellileri taşıma aracında sadece araca kurulmuş ve bunlara ait olan kişileri geri tutma tertibatlarını kullanın.
- ▶ Önlemlerimizin güncel durumu hakkındaki bilgileri uzman personelden temin edebilirsiniz.

Kimba Cross ürününe üretici tarafından bir EMA içerisinde koltuk olarak kullanım için izin verilmemiştir.

8.4 Kimba Inline

8.4.1 Koltuk ünitesi

⚠ DİKKAT

Alternatif koltuk sistemleri kullanımı

Kullanıcının hatalı kullanım nedeniyle ağır yaralanması

- ▶ Ürün, Kimba Neo koltuk ünitesi veya alternatif koltuk sistemleri ile donatılabilir. Her durumda koltuk ünitesi/koltuk sisteminin ayrı kullanım kılavuzun verilerini dikkate alınız.

8.4.2 Koltuk çanağı taşıyıcısı

⚠ DİKKAT

Yanlış monte edilen koltuk çanağı

Yanlış montaj ve yanlış ayarlamalardan dolayı kullanıcının düşmesi

- ▶ Kişiyeye özgü bir koltuk çanağı uygulamasında kullanıcı güvenliğinden dağıtım şirketinin sorumlu olduğunu dikkate alın. Özellikle de devrilme emniyeti ve kullanıcının ergonomik açıdan doğru oturma konumu dikkate alınmalıdır. Ottobock bunun için sorumluluk üstlenmez.
- ▶ Kişiyeye özgü bir koltuk çanağı uygulamasında dağıtım şirketinin ayrıca koltuk çanağının uyarlanması, kullanımı ve bakımıyla ilgili bilgilerin iletilmesi için de sorumlu olduğunu dikkate alın. Sorularınız olması halinde kişiyeye özgü koltuk çanağı uygulamasını hazırlamış olan uzman personele başvurun.

BİLGİ

- ▶ Sokak aksamına sabitleme ve ayrıca ayak desteği opsiyonunun fonksiyonu ve kullanımı, koltuk taşıyıcısı 647G250=* kullanım kılavuzunda daha ayrıntılı şekilde açıklanmaktadır.
- ▶ Sokak aksamının bir Kimba Neo koltuk ünitesiyle kullanılması halinde kullanım, kullanım kılavuzunda 647H893=* daha ayrıntılı şekilde açıklanmaktadır.

Kimba koltuk taşıyıcısı, kişiyeye özgü koltuk çanağı uygulamalarının temelidir (bkz. Şek. 97). Çeşitli ebatlarda ve ayak desteği opsiyonuyla sunulur.

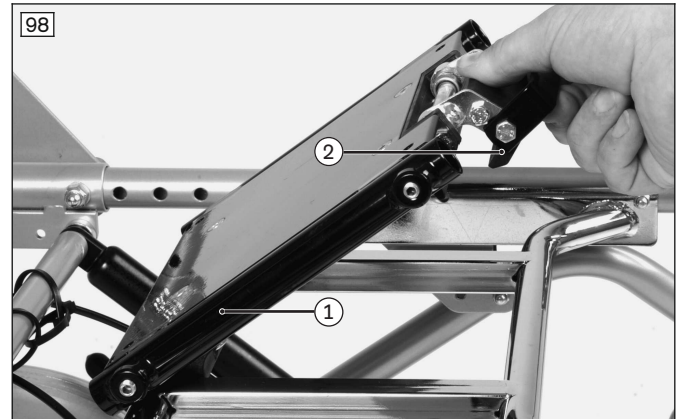
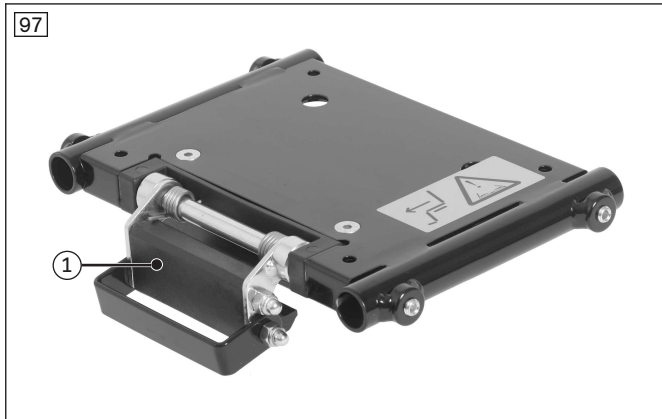
Koltuk taşıyıcısı uzman personel tarafından bir koltuk sistemiyle sıkıca vidalanır. Bir kıskaç mekanizması koltuk ünitesinin/koltuk çanağının, sokak aksamındaki koltuk bağlama yerinden kolayca çıkarılmasını sağlar.

Koltuk çanağının/koltuk ünitesinin yerleştirilmesi

- 1) Koltuğu koltuk taşıyıcısı ile birlikte yakl. 45° açıyla önce koltuk bağlama yerinin arka borusuna yerleştirin (bkz. Şek. 98, Poz. 1).
- 2) Tutma kıskaçı, koltuk bağlantısındaki ön boruya duyulur şekilde yerine oturuncaya kadar koltuğun ön kenarını gövde üzerine bastırın (bkz. Şek. 98, Poz. 2).
- 3) Koltuk ve gövde arasındaki sabit bağlantıyı kontrol edin. Bunun için örn. koltuğun sırt dayanağını arkaya doğru çekin.

Koltuk çanağının/koltuk ünitesinin çıkarılması

- 1) Koltuğun altında bulunan dışarı çıkartma kolu tutamağını yukarıya çekin (bkz. Şek. 98, Poz. 2). Tutma kıskaçı koltuk bağlantısını serbest bırakır.
- 2) Koltuğu koltuk taşıyıcısı ile birlikte yakl. 45° açı ile arkaya doğru yatırın ve ardından yukarı doğru çıkarın.



8.4.3 Koltuk eğiminin ayarlanması

- 1) Sabitleme kolu gevşetilmelidir (bkz. Şek. 99).
- 2) Koltuk açısını istenilen pozisyonda ayarlayın.
DİKKAT! Bir elinizle kullanıcıyı düşmeye karşı emniyete alın (ör. üst bedenden tutarak).
- 3) Sabitleme kolu sıkılmalıdır.
- 4) Koltuk açısının kaymaya karşı emniyetli ayarlanmış olduğundan emin olmak için, sırt dayanağını hafif öne/arkaya doğru bastırın. Durum böyle değilse, sıkıştırma kolu yeniden sıkılmalıdır.



8.4.4 İtme kolu

⚠ DİKKAT

Çıkarılabilir parçalarda kaldırma

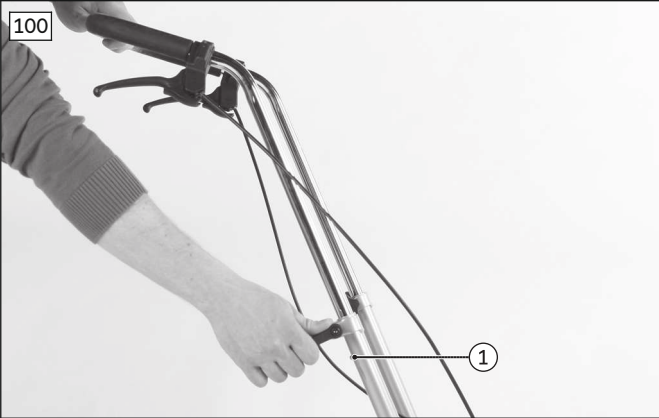
Çıkarılabilir parçalara dayanarak kalkma nedeniyle kullanıcının düşmesi, devrilmesi

- ▶ Ürün kaynak yapılmış veya sabit monte edilmiş yapı parçalarından kaldırmalıdır. Özellikle de bacak desteğinden, itme barından/itme kolundan, kalça kulbundan ve kol dayanaklarından kaldırma durumunda somut tehlikeler söz konusudur.

8.4.4.1 İtme kolunun ayarlanması

İtme kolunun yüksekliği ayarlanabilir.

- 1) Sıkıştırma kolu her iki taraftan gevşetilmelidir (bkz. Şek. 100).
- 2) İki taraftaki her iki çitçit aynı anda bastırılmalıdır (bkz. Şek. 100, Poz. 1).
- 3) İtme kulpunu istenilen pozisyona getirin.
- 4) Sabitleme kolu sıkılmalıdır (bkz. Şek. 100).



8.4.5 Frenler

⚠ DİKKAT

Binme veya kalkma sırasında kilitli olmayan fren

Uygulayıcı hatası nedeniyle kullanıcının düşmesi, devrilmesi

- ▶ Kullanıcının binmesi veya inmesinden önce her zaman freni kilitleyin ve frenleme fonksiyonunu kontrol edin.
- ▶ Reha çocuk arabasını düz olmayan arazide veya aktarmada (örn. araca) freni çekerek emniyete alın.

DUYURU

Yanlış frenleme

Tekerleklerin hasar görmesi, hatalı kullanımdan dolayı fren fonksiyonu kaybı

- ▶ El frenini sürüş sırasında kullanmayın. Ürün frenleme öncesinde duruyor olmalıdır.
- ▶ El frenini zorlayarak kullanmayın.

8.4.5.1 Frenin çekilmesi

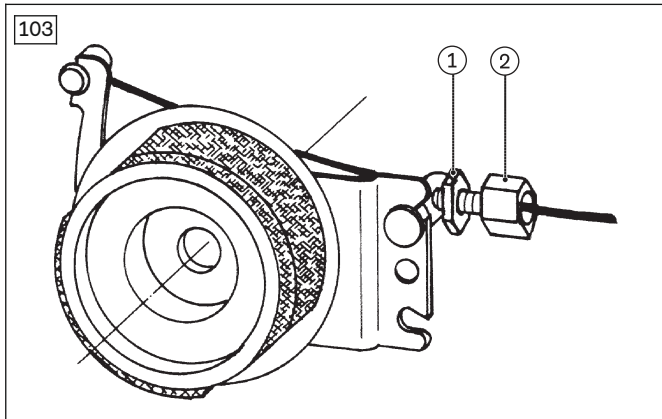
- 1) Tamburlu frenler fren kolu çekilerek çalıştırılmalıdır (bkz. Şek. 101). **Opsiyonel:** Frenler küçük fren kolu eşzamanlı olarak aşağı doğru hareket ettirilerek sabitlenmelidir (bkz. Şek. 102).
- 2) Freni gevşetmek için fren kolu yeniden çekilmelidir (bkz. Şek. 101).



8.4.5.2 Frenin ayarlanması

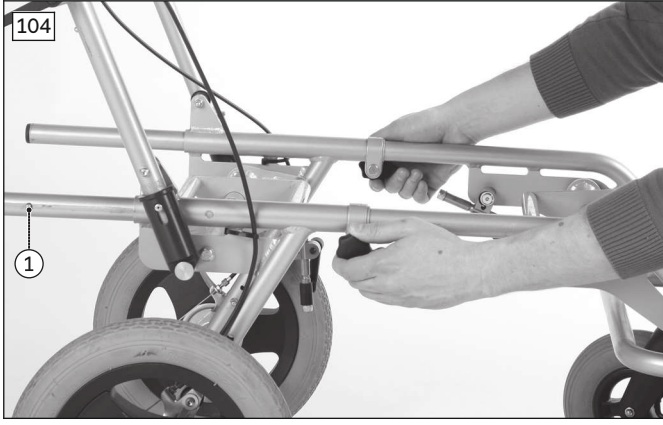
Fren kuvveti, optimum bir fren etkisi elde etmek için ayar civatasından ayarlanır (bkz. Şek. 103, Poz. 2).

- **Fren kuvvetinin artırılması:** Ayar vidası dışarı doğru döndürülmelidir.
 - **Fren kuvvetinin azaltılması:** Ayar vidası içeri doğru döndürülmelidir.
- 1) Kontra somun (bkz. Şek. 103, Poz. 1) gevşetilmeli ve ayar vidası, dönmekte olan arka tekerlekten sürtme sesleri gelinceye kadar dışarı döndürülmelidir.
 - 2) Ayar vidası (bkz. Şek. 103, Poz. 2) arka tekerlekteki sürtme sesleri kayboluncaya ve tekerlek serbest bir şekilde dönünceye kadar içeri döndürülmelidir.
 - 3) Kontra somun (bkz. Şek. 103, Poz. 1) ayar vidası sabitleninceye kadar sıkılmalıdır.
- Her iki arka tekerleğin fren kuvveti aynı büyüklükte olacak şekilde ayarlanmalıdır.



8.4.6 Tekerlek mesafesinin ayarlanması

- 1) Sıkıştırma tekerlekleri her iki taraftan gevşetilmelidir (bkz. Şek. 104).
- 2) İki taraftaki her iki çitçit aynı anda bastırılmalıdır (bkz. Şek. 104, Poz. 1).
- 3) Tekerlek konumu büyütülmeli veya küçültülmelidir.
- 4) Sıkıştırma tekerlekleri sıkılmalıdır (bkz. Şek. 104).



8.4.7 Sökme ve nakliye

⚠ DİKKAT

Açıkta bulunan sıkıştırılmış kenarlar

Yanlış kullanım nedeniyle sıkışma, ezilme

► Sırt desteğini katlarken, sadece bunun için öngörölmüş olan parçalardan tutun.

DUYURU

Katlanmış durumda deformasyon

Yanlış yükleme nedeniyle ürünün hasar görmesi, katlamada sorun çıkması

► Katlanmış ürün üzerine asla ağır eşyalar koymayın.

BİLGİ

Ürün, Kimba Neo koltuk ünitesi veya alternatif koltuk sistemleri ile donatılabilir. Bu durumda, koltuk sisteminin ayrı olarak gelen kullanım kılavuzundaki verileri dikkate alın.

- 1) Sabitleme kolu her iki taraftan yukarı çekilmeli ve itme kolu ön tarafa katlanmalıdır (bkz. Şek. 105).
- 2) İtme kolu çerçeve üzerine yerleştirilmelidir (bkz. Şek. 106 ve bkz. Şek. 107).





8.4.8 Hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda (EMA) taşınması için kullanım

⚠ UYARI

Hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda (EMA) taşınması için izin verilmeyen kullanım

Ürünün üzerinde oturmaktan kaynaklanan ağır kaza yaralanmaları

- ▶ Bu ürüne üretici tarafından EMA içerisinde koltuk olarak kullanım için izin **verilmemiştir**.
- ▶ Sürüş sırasında engellileri taşıma aracında sadece araca kurulmuş ve bunlara ait olan kişileri geri tutma tertibatlarını kullanın.
- ▶ Önlemlerimizin güncel durumu hakkındaki bilgileri uzman personelden temin edebilirsiniz.

Kimba Inline ürününe üretici tarafından bir EMA içerisinde koltuk olarak kullanım için izin verilmemiştir.

8.5 Bakım

⚠ DİKKAT

Eksik ya da yanlış temizleme

Enfeksiyonlardan dolayı sağlığın zarar görmesi, kullanıcı hatasından dolayı üründe hasarlar

- ▶ Ürün düzenli aralıklarla temizlenmelidir.
- ▶ Ürün su veya yüksek basınçlı temizleyici ile temizlenmemelidir. Nüfuz eden su, korozyona ve neticede hatalı fonksiyonlara yol açabilir.
- ▶ Temizlendikten sonra ürünün sürüş özelliklerini kontrol edin.

8.5.1 Darbe koruyucu pedin temizlenmesi için çıkarılması/yerleştirilmesi (sadece Kimba Neo; opsiyon)

Ürünün bakımı ve temizliği için darbe koruyucu ped çıkarılabilir.

- 1) Darbe koruyucu pedin velkro bağlantısı açılmalıdır.
- 2) Darbe koruyucu ped çıkarılmalı ve temizlenmelidir.
- 3) Darbe koruyucu ped, itme kulpu etrafında katlanmalı ve cırtlı bağlantı kapatılmalıdır.
- 4) Velkro bağlantı, aşağıya doğru döndürülmeli ve darbe koruyucu pedi katlama mekanizması üzerinden kilit açma tutamağına itilmelidir (bkz. Şek. 108).



8.5.2 Temizleme

Ürün, kirlenme durumuna ve kullanım sıklığına göre düzenli olarak ayda **en az 1 kez** temizlenmelidir:

8.5.2.1 El ile temizleme

- Plastik kısımlar, boru parçaları aynı şekilde yürüyen aksam ve tekerlekler yumuşak temizleme maddesi ile nemli şekilde temizlenebilir. Ardından iyice kurutulmalıdır.
- Kirlenmiş yaylar yıpranmayı önlemek amacıyla yumuşak ve kuru bir fırçayla temizlenmelidir.
- Ürün üzerine yüksek basınçlı temizleyici ile püskürtme yapılmamalıdır.
- Aşındırıcı temizleme maddesi, çözücü madde, sert fırça vs. kullanılmamalıdır.

8.5.2.2 Yıkama kabininde temizleme

- 1) Sokak aksamını maksimum **60 °C**'de maksimum **10 dakika** yıkayın.
- 2) **İhtiyaç halinde:** İçinde su birikmiş olan bütün parçalar çıkarılmalıdır.
- 3) Gövdenin kurumasını bekleyin. Suyun akabilmesi için gövde her iki arka tekerleğin üzerine yatırılmalıdır.
BİLGİ: Basınçlı hava ile kurutma önerilir.
- 4) **İhtiyaç halinde:** Sökülmüş bütün parçalar tekrar monte edilmelidir.
- 5) Yeniden kullanmadan veya depolamadan önce gövdenin kurduğunu kontrol edin. Islak parçaları bir bez ile silin.
- 6) Bütün etiketlerin (tip plakası ve uyarı levhaları) okunabilir durumda kalması sağlanmalıdır. Aksi halde etiketler değiştirilmelidir.

Temizlik ile ilgili önemli bilgiler

- Aşındırıcı temizleme maddesi, çözücü madde, sert fırça vs. kullanılmamalıdır.

8.5.3 Dezenfeksiyon

- Dezenfeksiyon öncesi ürün iyice temizlenmelidir.
- Ürünün tüm parçaları dezenfeksiyon maddesi ile silinmelidir.
- Dezenfeksiyon için sadece renksiz su bazlı maddeler kullanılmalıdır. Üreticinin belirttiği kullanım uyarılarına dikkat edilmelidir.

9 Bakım ve Onarım

9.1 Bakım

⚠ UYARI

Hatalı bakım çalışmaları

Bakım aralıklarına uyulmaması nedeniyle kullanıcının ağır yaralanması, üründe hasar

- ▶ Sadece bu bölümde açıklanan bakım çalışmalarını yapın. Diğer bakım ve servis işlemleri sadece uzman personel tarafından yapılmalıdır.
- ▶ Ürünü **senede 1 x** çalışabilirlik ve sürüş emniyeti bakımından kontrol ettirin ve bakımını yaptırın.
- ▶ Anatomisinde değişkenlik gösteren kullanıcılarda (örn. vücut ölçüleri, vücut ağırlığı) veya rahatsızlık seyri değişen kişilerde ürünü en az **6 ayda bir** kontrol ettirin, ayarlatın ve bakımını yaptırın.

- **Her kullanımdan önce** ürünün fonksiyon kabiliyeti kontrol edilmelidir.
- Eksikliklerin tespit edilmesi durumunda ürün kullanılmamalıdır. Bu durum özellikle ürünün stabil olmaması, sürüş davranışının değişmesi ayrıca kullanıcının oturma konumu veya koltuğun stabilitesi ile ilgili sorun çıkması için geçerlidir. Eksikleri gidermek için bekletmeden uzman personele başvurulmalıdır.
- Aynı durum gevşemiş, aşınmış, eğilmiş veya hasar görmüş parçaların, çerçeve çatlaklarının veya çerçeve kırıklarının tespit edilmesi için de geçerlidir.
- Birkaç bakım çalışması belirlenmiş bir kapsamda evde kendi başına yapılabilir ("bakım periyodu" ve "bakım içerikleri" bölümüne bakınız).
- Ürünün bakımı yapılmazsa, ürünün kullanıcısı için yaralanma tehlikesi meydana gelebilir.

9.1.1 Bakım aralıkları

Aşağıda tanımlanan fonksiyonlar belirtilen aralıklarla evde kontrol edilebilir. Bu çalışmalar sırasında kullanıcı, Reha çocuk arabasında/Buggy'de oturmamalıdır:

Parçalar	Çalışma	Kullanma- dan önce	Haftalık	Aylık
Katlama mekanizması	Aşınmaya karşı kontrol edilmelidir			X
Arka tekerlekler	Tahrik milleri (varsa) yerine sabit şekilde oturma bakımından kontrol edilmelidir	X		
	Tekerlekler düzgün çalışma bakımından kontrol edilmelidir			X
Fren	Fren fonksiyonu kontrol edilmelidir	X		
Lastikler	Profil derinliği kontrol edilmelidir (min. 1 mm)			X
Tekerlekler	Boşluksuz oturma kontrol edilmelidir	X		
	Tekerlekler düzgün çalışma bakımından kontrol edilmelidir			X
Opsiyonlar için bağlantı	Bağlantılar hasara karşı kontrol edilmelidir			X
Yatak	Kirlenmeye karşı kontrol edilmelidir			X
Süspansiyon	Kirlenme/yıpranma/dengesizlik bakımından kontrol edilmelidir			X
Ürün	Üründeki tüm etiket ve işaretlerin okunabilirliği kontrol edilmelidir.			X

9.1.2 Bakım içerikleri

Ürünün birkaç parçası, sorunsuz bir fonksiyonun sağlanması için kullanıcı veya refakatçi tarafından onarılabılır:

- Yönlendirme tekerleği çatalı ile ön tekerlek çatalı vidalama aksı arasında zamanla saçlar veya tortu parçacıkları birikir. Bu da yönlendirmeyi zorlaştırır. Kirlenme düzenli olarak temizlenmeli ve akslar yağlanmalıdır. Bunun için "Zor çalışma durumunda işlem şekli" bölümüne dikkat edin.
- Arka tekerlekler, seri olarak bir tahrik mili sistemiyle donatılmıştır. Sistemin çalışır durumda kalabilmesi için tahrik mili veya tahrik mili yuvası üzerinde kir birikmemiş olmalıdır. Tahrik mili ayrıca zaman zaman reçine içerme-yen ince bir yağ (dikiş makinesi yağı) ile yağlanmalıdır.
- Yayların piston kolları düzenli aralıklarla reçinesiz, ince bir yağ ile hafif yağlanmalıdır (sadece Kimba Neo).
- Reha çocuk arabası ıslanmışta silinerek kurutulmalıdır.
- Özellikle kullanılmaya başlandığı zaman ya da Reha çocuk koltuğunda ayarlama çalışmalarından sonra vida bağlantılarının sağlamlığı kontrol edilmelidir. Bir vida bağlantısı birçok kez çözülüyorsa, bekletmeden uzman personele başvurulmalıdır.

9.2 Onarım

⚠ UYARI

İzin verilmeyen onarım çalışmaları

Ayarlama ve montaj hataları nedeniyle kullanıcıda ağır yaralanmalar, üründe hasar

- ▶ Bütün onarım işlemleri sadece uzman personel tarafından yapılmalıdır.

10 İmha etme

10.1 İmha etme bilgileri

Ürün, imha edilmesi için uzman personele iade edilmelidir.

Ürün bileşenleri, ilgili ülkeye özgü geçerli çevreyi koruma yönergelerine göre imha edilmelidir.

10.2 Yeniden kullanım için uyarılar

⚠ DİKKAT

Kullanılmış koltuk minderleri

Tekrar kullanım durumunda fonksiyonel veya hijyenik riskler

- ▶ Yeniden kullanım durumunda koltuk minderlerini değiştirin.

Ürün yeniden kullanım için uygundur.

Yeniden kullanılan ürünler, yeniden kullanılan makine veya araçlarda olduğu gibi daha fazla yüke maruz kalır. Ürünün kullanım ömrü süresince özellikler ve performanslar, kullanıcının ve üçüncü kişilerin güvenliği tehlikeye girecek şekilde değiştirilmemelidir.

Tekrar kullanım için ilgili ürün iyice temizlenmeli ve dezenfekte edilmelidir. Ardından ürün uzman personel tarafından durum, aşınma ve hasarlar bakımından kontrol ettirilmelidir. Aşınmış ve hasar görmüş parçaları ve kullanıcıya uymayan veya uygun olmayan parçaları değiştirin.

Parçaların değiştirilmesiyle ilgili ayrıntılı bilgiler ve gerekli aletler hakkındaki bilgiler servis kılavuzunda bulunabilir.

11 Yasal talimatlar

Tüm yasal şartlar ilgili kullanıcı ülkenin yasal koşullarına tabiidir ve buna uygun şekilde farklılık gösterebilir.

11.1 Sorumluluk

Üretici, ürün eğer bu dokümanda açıklanan açıklama ve talimatlara uygun bir şekilde kullanıldıysa sorumludur. Bu dokümanın dikkate alınmamasından, özellikle usulüne uygun kullanılmayan ve üründe izin verilmeyen değişikliklerden kaynaklanan hasarlardan üretici hiçbir sorumluluk yüklenmez.

11.2 Garanti

Garanti koşulları konusunda daha ayrıntılı bilgiler ürünü ayarlayan uzman personel veya üretici servisi tarafından verilir (adresler için dış kapağın iç sayfasına bakınız).

11.3 Kullanım ömrü

Beklenen kullanım ömrü: **4 yıl**

Beklenen kullanım ömrü konusunda tasarım, üretim ve veriler bakımından ürünün kurallara uygun kullanımı esas alınmıştır. Burada koruyucu bakım verileri, etkinliğin ve ürünün güvenliği ile ilgili veriler de kapsam dahilindedir.

12 Teknik veriler

12.1 Kimba Neo

Sokak aksamı	Ebat 1	Ebat 2
Toplam genişlik [mm]	600	670
Ön tekerlek çapı, "yönlendirilebilir" ön tekerlekler [mm/inç]	170/6,7	170/6,7
Arka tekerlek çapı [mm/inç]	280/11	280/11
İtme barı yüksekliği (min./maks.) [mm]	710/1160	710/1160
Koltuk eğimi (koltuk bağlantısının devrilmesi) (min./maks.) [°]	-40/+10 veya -10/+40	-40/+10 veya -10/+40
maks. yükleme [kg]	55 ¹⁾	55 ¹⁾
eşya çantası maks. yükleme [kg]	7	7
Gövde ağırlığı [kg]	10,5	11,5
Koltuk olmadan katlama ölçüleri (UxGxY) [mm]	790x600x470	790x670x470
Sürüş istikametinde olan koltuk ile min. katlama ebadı; Eğim 10° arkaya doğru, sırt dayanağı açısı 100° (UxGxY) [mm]	900x600x530	970x670x590

¹⁾**Lütfen dikkate alın:** Sokak aksamı ve koltuk ünitesi muhtemelen farklı yükleme kapasitelerine sahiptir. Kimba Neo sokak aksamı ile Neo koltuk ünitesi kombinasyonu için geçerlidir:

- **Koltuk ünitesinin maksimum kullanıcı ağırlığı** (40 kg) **artıkoltuk ünitesinin kendi ağırlığı** (7 kg, ebat 1) = 47 kg
- **Cadde kullanımı alt gövde için maksimum yük** (55 kg) **eksikoltuk ünitesinin azami kullanıcı ağırlığı** ve **kendi ağırlığı** (47 kg) = 8 kg, diğer ilave aksesuarlar ve depolama çantasındaki yükler için kalan miktarı belirtir

Kimba koltuk taşıyıcısı	Ebat 1	Ebat 2
Uzunluk [mm]	190	240
Genişlik [mm]	330	380
Ağırlık [mm]	1,1	1,4

Çevre şartları

Sıcaklıklar ve nem	
Kullanım sıcaklığı [°C (°F)]	-10 ila maks. +40 (14 ila maks. 104)
Taşıma ve depolama sıcaklığı [°C (°F)]	-10 ila maks. +40 (14 ila maks. 104)
Nem [%]	10 ila 85; yoğuşmasız

12.2 Kimba Cross

Sokak aksamı	Ebat 1
Toplam genişlik (tekerlekler olmadan)[mm]	610
Toplam genişlik (tekerlekler ile) [mm]	705
Ön tekerlek çapı, "yönlendirilebilir" ön tekerlekler [mm/inç]	300/11,8
Ön tekerlek çapı, "sabit" ön tekerlekler [mm/inç]	400/15,7
Arka tekerlek çapı	450/17,7
İtme tutamağı yüksekliği (min./maks.) [mm/inç]	940/1195
Koltuk kenarı (koltuk bağlantısının devrilmesi) (min./maks.) [°]	-2/+30
maks. yükleme [kg]	50 ¹⁾
maks. sepet yüklemesi [kg]	7
Gövde ağırlığı [kg]	15,8
Katlama ölçüleri koltuk olmadan, tekerlekler olmadan (UxGxY) [mm]	1000x610x320
Katlama ölçüleri koltuk olmadan, tekerlekler ile (UxGxY) [mm]	1270x700x480

1) Lütfen dikkate alınız: Sokak aksamı ve koltuk ünitesi muhtemelen farklı yükleme kapasitelerine sahiptir. Kimba Cross sokak aksamı ile Kimba Neo koltuk ünitesi kombinasyonu için geçerli:

- İzin verilen yükleme koltuk ünitesi (maks. 40 kg) + koltuk ünitesinin öz ağırlığı ebat 1 (7,5 kg) = 47,5 kg.
- İzin verilen yükleme sokak aksamı (maks. 50 kg) - tam yüklü koltuk ünitesi/öz ağırlık (47,5 kg) = 2,5 kg eşya çantasında diğer aksesuar + ağırlık.

Kimba koltuk taşıyıcısı	Ebat 1	Ebat 2
Uzunluk [mm]	190	240
Genişlik [mm]	330	380
Ağırlık [mm]	1,1	1,4

Çevre şartları

Sıcaklıklar ve nem	
Kullanım sıcaklığı [°C (°F)]	-10 ila maks. +40 (14 ila maks. 104)
Taşıma ve depolama sıcaklığı [°C (°F)]	-10 ila maks. +40 (14 ila maks. 104)
Nem [%]	10 ila 85; yoğuşmasız

12.3 Kimba Inline

Sokak aksamı	Ebat 1
Toplam genişlik [mm]	640
Ön tekerlek çapı [mm/inç]	200/7,9
Arka tekerlek çapı [mm/inç]	250/9,8
İtme tutamağı yüksekliği (min./maks.) [mm]	930/1030
Koltuk kenarı (koltuk bağlantısının devrilmesi) (min./maks.) [°]	-30/+40
maks. yükleme [kg]	50 ¹⁾
Gövde ağırlığı [kg]	10,6
Koltuk olmadan katlama ölçüleri (UxGxY) [mm]	900x640x480 ²⁾

1) Lütfen dikkate alınız: Sokak aksamı ve koltuk ünitesi muhtemelen farklı yükleme kapasitelerine sahiptir. Kimba Inline sokak aksamı ile Kimba Neo koltuk ünitesi kombinasyonu için geçerli:

- İzin verilen yükleme koltuk ünitesi (maks. 40 kg) + koltuk ünitesinin öz ağırlığı ebat 1 (7,5 kg) = 47,5 kg.
- İzin verilen yükleme sokak aksamı (maks. 50 kg) - 2 koltuk ünitesinin öz ağırlığı (2 x 7,5 kg) = 35 kg, 2 çocuğun kullanıcı ağırlığı için.

2) Sabit tekerlekli sokak aksamında katlama ölçüsü: 970x600x530 mm

Kimba koltuk taşıyıcısı	Ebat 1
Uzunluk [mm]	190
Genişlik [mm]	330
Ağırlık [mm]	1,1

Çevre şartları

Sıcaklıklar ve nem	
Kullanım sıcaklığı [°C (°F)]	-10 ila maks. +40 (14 ila maks. 104)
Taşıma ve depolama sıcaklığı [°C (°F)]	-10 ila maks. +40 (14 ila maks. 104)
Nem [%]	10 ila 85; yoğuşmasız

13 Ekler

13.1 Trende taşınabilir Reha-Çocuk arabası için sınır değerler

BİLGİ
► Bu seriye ait ürünler, engelli kişilere yönelik olarak demiryollarında ulaşım ile ilgili (AB) No. 1300/2014 teknik minimum taleplerini karşılamaktadır.

Özellik	Sınır değeri ((EU) No. 1300/2014 yönetmeliğine göre)
Uzunluk [mm]	1200 (ayaklar için ilave 50 mm)
Genişlik [mm]	700 (her bir tarafta eller için hareket sırasında ilave 50 mm)
En küçük tekerlekler ["]	yakl. 3 veya daha büyük (yönetmeliklere göre en küçük tekerlek 75 mm yatay ve 50 mm dikey boyutta bir boşluğu karşılamalıdır)
Yükseklik [mm]	maks. 1375; 1,84 m boya sahip erkek bir kullanıcı da dahil (95. persentil)
Dönme dairesi [mm]	1500
Maksimum ağırlık [kg]	200 (kullanıcısı ile beraber ürün, el bagajı dahil)
Üzerinden geçilebilen bir engelin maksimum yüksekliği [mm]	50
Taban yüksekliği [mm]	60 (10° bir eğim açısında ileri doğru sürüşte eğimin sonunda ayak desteğinin altında en az 60 mm taban yüksekliği olmalıdır)
Ürünün dengede kaldığı maksimum eğim açısı [°]	6 (tüm yönlerde dinamik denge) 9 (tüm yönlerde statik denge, fren çekilmiş durumda da)



A series of horizontal lines spanning the width of the page, providing a ruled area for writing. The lines are evenly spaced and extend from the left margin to the right margin.

Kundenservice/Customer Service

Europe

Otto Bock HealthCare Deutschland GmbH
Max-Näder-Str. 15 · 37115 Duderstadt · Germany
T +49 5527 848-3433 · F +49 5527 848-1460
healthcare@ottobock.de · www.ottobock.de

Otto Bock Healthcare Products GmbH
Brehmstraße 16 · 1110 Wien · Austria
F +43 1 5267985
service-admin.vienna@ottobock.com · www.ottobock.at

Otto Bock Adria d.o.o. Sarajevo
Ramiza Salčina 85
71000 Sarajevo · Bosnia-Herzegovina
T +387 33 255-405 · F +387 33 255-401
obadria@bih.net.ba · www.ottobockadria.com.ba

Otto Bock Bulgaria Ltd.
41 Tzar Boris IIIrd Blvd. · 1612 Sofia · Bulgaria
T +359 2 80 57 980 · F +359 2 80 57 982
info@ottobock.bg · www.ottobock.bg

Otto Bock Suisse AG
Luzerner Kantonsspital 10 · 6000 Luzern 16 · Suisse
T +41 41 455 61 71 · F +41 41 455 61 70
suisse@ottobock.com · www.ottobock.ch

Otto Bock ČR s.r.o.
Protetická 460 · 33008 Zruč-Senec · Czech Republic
T +420 377825044 · F +420 377825036
email@ottobock.cz · www.ottobock.cz

Otto Bock Iberica S.A.
C/Majada, 1 · 28760 Tres Cantos (Madrid) · Spain
T +34 91 8063000 · F +34 91 8060415
info@ottobock.es · www.ottobock.es

Otto Bock France SNC
4 rue de la Réunion · CS 90011
91978 Courtaboeuf Cedex · France
T +33 1 69188830 · F +33 1 69071802
information@ottobock.fr · www.ottobock.fr

Otto Bock Healthcare plc
32, Parsonage Road · Englefield Green
Egham, Surrey TW20 0LD · United Kingdom
T +44 1784 744900 · F +44 1784 744901
bockuk@ottobock.com · www.ottobock.co.uk

Otto Bock Hungária Kft.
Tatai út 74. · 1135 Budapest · Hungary
T +36 1 4511020 · F +36 1 4511021
info@ottobock.hu · www.ottobock.hu

Otto Bock Adria d.o.o.
Dr. Franje Tuđmana 14 · 10431 Sveta Nedelja · Croatia
T +385 1 3361 544 · F +385 1 3365 986
ottobockadria@ottobock.hr · www.ottobock.hr

Otto Bock Italia Srl Us
Via Filippo Turati 5/7 · 40054 Budrio (BO) · Italy
T +39 051 692-4711 · F +39 051 692-4720
info.italia@ottobock.com · www.ottobock.it

Otto Bock Benelux B.V.
Mandenmaker 14 · 5253 RC
Nieuwkuijk · The Netherlands
T +31 73 5186488 · F +31 73 5114960
info.benelux@ottobock.com · www.ottobock.nl

Industria Ortopédica Otto Bock Unip. Ltda.
Av. Miguel Bombarda, 21 - 2º Esq.
1050-161 Lisboa · Portugal
T +351 21 3535587 · F +351 21 3535590
ottobockportugal@mail.telepac.pt

Otto Bock Polska Sp. z o. o.
Ulica Koralowa 3 · 61-029 Poznań · Poland
T +48 61 6538250 · F +48 61 6538031
ottobock@ottobock.pl · www.ottobock.pl

Otto Bock Romania srl
Șos de Centura Chitila - Mogoșoaia Nr. 3
077405 Chitila, Jud. Ilfov · Romania
T +40 21 4363110 · F +40 21 4363023
info@ottobock.ro · www.ottobock.ro

OOO Otto Bock Service
p/o Pultikovo, Business Park „Greenwood”,
Building 7, 69 km MKAD
143441 Moscow Region/Krasnogorskiy Rayon
Russian Federation
T +7 495 564 8360 · F +7 495 564 8363
info@ottobock.ru · www.ottobock.ru

Otto Bock Scandinavia AB
Koppargatan 3 · Box 623 · 60114 Norrköping · Sweden
T +46 11 280600 · F +46 11 312005
info@ottobock.se · www.ottobock.se

Otto Bock Slovakia s.r.o.
Röntgenova 26 · 851 01 Bratislava 5 · Slovak Republic
T +421 2 32 78 20 70 · F +421 2 32 78 20 89
info@ottobock.sk · www.ottobock.sk

Otto Bock Sava d.o.o.
Industrijska bb · 34000 Kragujevac · Republika Srbija
T +381 34 351 671 · F +381 34 351 671
info@ottobock.rs · www.ottobock.rs

Otto Bock Ortopedi ve
Rehabilitasyon Tekniği Ltd. Şti.
Mecidiyeköy Mah. Lati Lokum Sok.
Meriç Sitesi B Blok No: 30/B
34387 Mecidiyeköy-Istanbul · Turkey
T +90 212 3565040 · F +90 212 3566688
info@ottobock.com.tr · www.ottobock.com.tr

Africa

Otto Bock Algérie E.U.R.L.
32, rue Ahcène Outaleb - Coopérative les Mimosas
Mackle-Ben Aknoun · Alger · DZ Algérie
T +213 21 913863 · F +213 21 913863
information@ottobock.fr · www.ottobock.fr

Otto Bock Egypt S.A.E.
28 Soliman Abaza St. Mohandessein · Giza · Egypt
T +20 2 37606818 · F +20 2 37605734
info@ottobock.com.eg · www.ottobock.com.eg

Otto Bock South Africa (Pty) Ltd
Building 3 Thornhill Office Park · 94 Bekker Road
Midrand · Johannesburg · South Africa
T +27 11 564 9360
info-southafrica@ottobock.co.za
www.ottobock.co.za

Americas

Otto Bock Argentina S.A.
Av. Belgrano 1477 · CP 1093
Ciudad Autónoma de Buenos Aires · Argentina
T +54 11 5032-8201 / 5032-8202
atencionclientes@ottobock.com.ar
www.ottobock.com.ar

Otto Bock do Brasil Tecnica Ortopédica Ltda.
Alameda Maria Tereza, 4036, Bairro Dois Córregos
CEP: 13.278-181, Valinhos-São Paulo · Brasil
T +55 19 3729 3500 · F +55 19 3269 6061
ottobock@ottobock.com.br · www.ottobock.com.br

Otto Bock HealthCare Canada
5470 Harvester Road
Burlington, Ontario, L7L 5N5, Canada
T +1 800 665 3327 · F +1 800 463 3659
CACustomerService@ottobock.com
www.ottobock.ca

Oficina Ottobock Habana
Calle 3ra entre 78 y 80.
Edificio Jerusalem · Oficina 112 · Calle 3ra.
Playa, La Habana. Cuba
T +53 720 430 69 · +53 720 430 81
hector.corcho@ottobock.com.br
www.ottobock.com.br

Otto Bock HealthCare Andina Ltda.
Calle 138 No 53-38 · Bogotá · Colombia
T +57 1 8619988 · F +57 1 8619977
info@ottobock.com.co · www.ottobock.com.co

Otto Bock de Mexico S.A. de C.V.
Prolongación Calle 18 No. 178-A
Col. San Pedro de los Pinos
C.P. 01180 México, D.F. · Mexico
T +52 55 5575 0290 · F +52 55 5575 0234
info@ottobock.com.mx · www.ottobock.com.mx

Otto Bock HealthCare LP
11501 Alterra Parkway Suite 600
Austin, TX 78758 · USA
T +1 800 328 4058 · F +1 800 962 2549
USCustomerService@ottobock.com
www.ottobockus.com

Asia/Pacific

Otto Bock Australia Pty. Ltd.
Suite 1.01, Century Corporate Centre
62 Norwest Boulevard
Baulkham Hills NSW 2153 · Australia
T +61 2 8818 2800 · F +61 2 8814 4500
healthcare@ottobock.com.au · www.ottobock.com.au

Beijing Otto Bock Orthopaedic Industries Co., Ltd.
B12E, Universal Business Park
10 Jiuxianqiao Road, Chao Yang District
Beijing, 100015, P.R. China
T +8610 8598 6880 · F +8610 8598 0040
news-service@ottobock.com.cn
www.ottobock.com.cn

Otto Bock Asia Pacific Ltd.
Unit 1004, 10/F, Greenfield Tower, Concordia Plaza
1 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui
Kowloon, Hong Kong · China
T +852 2598 9772 · F +852 2598 7886
info@ottobock.com.hk · www.ottobock.com

Otto Bock HealthCare India Pvt. Ltd.
20th Floor, Express Towers
Nariman Point, Mumbai 400 021 · India
T +91 22 2274 5500 / 5501 / 5502
information@indiaottobock.com · www.ottobock.in

Otto Bock Japan K. K.
Yokogawa Building 8F, 4-4-44 Shibaura
Minato-ku, Tokyo, 108-0023 · Japan
T +81 3 3798-2111 · F +81 3 3798-2112
ottobock@ottobock.co.jp · www.ottobock.co.jp

Otto Bock Korea HealthCare Inc.
4F Agaworld Building · 1357-74, Seocho-dong
Seocho-ku, 137-070 Seoul · Korea
T +82 2 577-3831 · F +82 2 577-3828
info@ottobockkorea.com · www.ottobockkorea.com

Otto Bock South East Asia Co., Ltd.
1741 Phaholyothin Road
Kwaeng Chatuchark · Khet Chatuchark
Bangkok 10900 · Thailand
T +66 2 930 3030 · F +66 2 930 3311
obsea@ottobock.co.th · www.ottobock.co.th

Other countries

Ottobock SE & Co. KGaA
Max-Näder-Straße 15 · 37115 Duderstadt · Germany
T +49 5527 848-1590 · F +49 5527 848-1676
reha-export@ottobock.de · www.ottobock.com

Ihr Fachhändler | Your specialist dealer



Otto Bock Mobility Solutions GmbH
Lindenstraße 13 · 07426 Königsee/Germany
www.ottobock.com

